Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 68 (1950)

Heft: 1

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 07.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 1 Bern, Dienstag 3. Januar 1950 — 68. Jahrgang — 68me année — Berne, mardi 3 janvier 1950 **No 1**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 6.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnamentspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique": 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Wertitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Trust financier et industriel S. A., Montreux. Finanz- und Industrie-Trust AG., Montreux.
Helvastahl GmbH., Zürich.
Administratio AG., in Basel.
Compagnie financière et commerciale S. A., Basel.
Aktiengesellschaft Grand Hotel & Kurhaus Mürren.
Société des Hôtels de Vermala, S. A., Sierre.
Société Immobilière de la Comédie S. A., Genève.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung Nr. 9 des EFZD über die Befreiung weiterer Lebensmittel von der Warenumsatzsteuer. Ordonnance N° 9 du DFFD étendant à d'autres denrées alimentaires la franchise de l'impôt sur le chiffre d'affaires.
Verfügung Nr. 1 h des EFZD betreffend die Warenumsatzsteuer (Tarif der Steuer auf der Wareneinfuhr). Ordonnance N° 1 h du DFFD concernant l'impôt sur le chiffre d'affaires (tarif de l'impôt sur l'importation de marchandises).
Warenumsatzsteuer (Aufforderung der Steuerpflichtigen zur Anmeldung). Impôt sur le chiffre d'affaires (Invitation aux contribuables à remettre leur déclaration).
Verfügung des EVD betreffend die Genehmigung der neuen Mindest (barrage) -Preise für Anker- und Zylinder-Uhren und Uhrwerke. Ordonnance du DEP approuvant les nouveaux prix de barrage des montres et mouvements ancre et cylindre. Ordinanza del DEP che approva i nuovi prezzi minimi degli orologi e movimenti ancora e cilindro.
Gesandschaften und Konsulate. Légations et consulats. Legazioni e consolati.
Kolumbien: Erlöschen des kolumbianisch-amerikanischen Handelsabkommens vom 13. September 1935. Colombie: Expiration de l'accord commercial américano-colombien du 13 septembre 1935.
India: Einfuhrzoll. Inde: Droit à l'importation.
Tirati separatamente: Accordo economico Svizzera-Italia.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber der 11 Obligationen der 4%-Anleihe Schweizerische Bundesbahnen von 1931, nämlich: Nr. 103365 zu Fr. 5000 und Nr. 54385/94 zu Fr. 1000, nebst Coupons per 15. Oktober 1944 bis 15. April 1946, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 45³)

Bern, den 27. Dezember 1949.

Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Es werden vermisst: a) Schuldbrief vom 15. März 1912, Rüderswil, Grundbuch Nr. 20, Fol. 403, Belege U/576, zu Fr. 900, haftend im 1. Rang auf Rüderswil, Grundbuch Nrn. 967, 1002, 1003, 1013 und 1014 und b) Schuldbrief vom 14. Juni 1915, Belege I/329, zu Fr. 2500, haftend im 2. Rang auf Rüderswil, Grundbuch Nrn. 967 und 1014. Beide Schuldbriefe lauten zugunsten der Frl. Margaritha Bärtschi, gewesene Privatière, Fuhren, Lützelflüh, als Gläubigerin, und die Geschwister Marie, Rosette und Frieda Sommer, Schwanden, Gemeinde Rüderswil, als Schuldner.

Die allfälligen Inhaber dieser Ttitel werden hiermit aufgefordert, sie innert einer Frist von einem Jahr seit dieser Bekanntmachung dem Richteramt Signau in Langnau i. E. vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 39³)

Langnau i. E., den 28. Dezember 1949.

Richteramt Signau in Langnau i. E., der Gerichtspräsident: K. Hess.

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief vom 1. Dezember 1934 für Fr. 9000, lastend auf der Liegenschaft Grnndbuch Schaffhausen Nr. 1380 im vierten Rang und lautend auf Frau Wwe. Magdalena Bonaschi-Knupfer, 1882, von Brivio (Italien), in Schaffhausen, als Schuldnerin und Grundeigentümerin.

Sofern dieser Titel nicht binnen Jahresfrist, gerechnet vom 1. September 1949 an, dem Bezirksrichter Schaffhausen vorgelegt wird, erfolgt dessen Kraftloserklärung. (W 14²)

Schaffhausen, den 29. August 1949.

Gerichtskanzlei I. Instanz Schaffhausen:
Dr. Matter, Gerichtsschreiber.

Es wird vermisst: Inhaber-Schuldbrief vom 31. März 1917 für Fr. 5000, lastend auf der Liegenschaft Grundbuch Schaffhausen Nr. 2713 (alte G-Nr. 137 f) im zweiten Rang und lautend auf Josef Ruckli †, geb. 1866, Mechaniker, von Schongau (Luzern), in Schaffhausen, als Schuldner, und Frau Albertine Emilie Ruckli-Guyer, geb. 1864, Josefs Witwe, in Schaffhausen, als Grundeigentümerin.

Sofern dieser Titel nicht binnen Jahresfrist, gerechnet vom 3. Januar 1950 an, dem Bezirksrichter Schaffhausen vorgelegt wird, erfolgt dessen Kraftloserklärung. (W 42³)

Schaffhausen, den 30. Dezember 1949.

Gerichtskanzlei I. Instanz Schaffhausen:
Dr. Matter, Gerichtsschreiber.

Der unbekannte Inhaber der Aktien Nrn. 2327/36 der Schweizerischen Hypothekenbank Solothurn, zu je Fr. 500, ausgestellt am 18. April 1899, wird hiermit öffentlich aufgefordert, sie innert einer Frist von 6 Monaten, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls die Titel als kraftlos erklärt werden. (W 29²)

Solothurn, den 2. November 1949.

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern: Kurt.

Kraftloserklärungen — Annulations

Mit Entscheid von heute wird der im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 239, 242 und 244 vom 12., 15. und 18. Oktober 1948 und im Luzerner Kantonsblatt Nr. 42 vom 16. Oktober 1948, als vermisst aufgerufene Schuldbrief von Fr. 3000, angegangen 23. September 1923, errichtet von Fritz Eichelberger, Löchenrain, Rothenburg, haftend auf der Liegenschaft «Löchenrain», des Errichters, Grundbuch Rothenburg Nr. 333, 336, weil innert der anberaumten Frist von niemanden vorgewiesen, als kraftlos erklärt. (W 46)

Eschenbach, den 30. Dezember 1949.

Der Amtsgerichtspräsident von Hochdorf: J. Heim.

Par ordonnances du 26 décembre 1949, le président du Tribunal de première instance a prononcé l'annulation des 4419 actions de 100 fr. chacune, entièrement libérées, au porteur, avec coupons attachés N° 15 et suivants de l'« Union des Usines et Exploitations Forestières de NASIC. S. A. », à Genève, portant les numéros:

3823—28	13603—606	59321—40	96461—80	130901—20	159861—80
3905—6	13643—50	60061—80	96541—60	131141—200	159881—900
3949—52	14333	61241—60	96841—60	132121—40	160001—20
3956	14529—30	62081—100	98201—20	132161—200	160061—80
3988—99	14981—87	63001—20	99781—800	132221—40	160861—80
4055—62	14997—98	63321—40	104101—20	133221—40	161441—60
4082—83	16589	63461—80	104861—80	133701—20	161741—60
4139—42	20331—40	63521—40	105141—60	134301—20	161861—80
4160	20661—70	64001—20	106441—60	134621—40	162301—20
4229—30	20741—50	64721—40	107941—60	134721—40	163361—80
4232—40	2 001—10	64821—40	108641—60	135021—40	163401—20
4515	25201—10	65221—40	109201—20	135181—200	163541—60
4552—53	25291—300	65321—40	110621—40	135301—20	163601—20
4629—30	25551—60	65801—20	111361—80	135621—40	163641—60
4921—22	30071—80	66221—40	111801—20	136721—40	165201—20
5047—48	30221—30	66521—40	112061—80	136981—7000	165361—80
5237—40	30251—60	66641—60	112321—40	139681—700	165461—80
5326—27	30441—50	66681—700	112441—60	139821—40	165701—20
5330	30501—20	67121—40	112681—700	139921—40	167021—40
5331—50	30581—90	67681—700	112981—3000	150361—80	167381—400
5351	30871—80	67761—80	113561—80	151901—20	167521—60
5656	30881—90	68321—40	114081—100	152501—20	167701—20
5709	30971—80	68561—80	114941—60	153321—80	167801—20
5897—99	34131—40	68721—40	115381—400	153721—40	169581—600
5980—89	34281—90	68841—60	115641—60	153861—80	169641—60
5998—6000	34371—80	69041—60	115861—80	153921—40	169681—700
6002	34671—80	69461—80	116361—80	154421—40	169761—80
6012—19	52081—100	82381—400	116601—20	154861—80	172581—600
7921	52161—80	82481—500	116761—80	155401—20	172981—3000
8289—90	52341—60	82761—80	118321—40	155801—20	188981—9000
8345—46	53201—20	83261—80	120201—20	156301—20	202981—90
12844—46	54681—720	83821—40	121321—40	157821—40	203051—60
12870—76	54881—900	90081—140	122661—80	157861—80	203131—40
12938—41	55881—900	91561—80	124001—20	157961—80	204781—90
13140	55941—60	92061—80	124721—40	157981—8000	206541—50
13368—70	56701—60	92261—80	125841—60	158501—20	206741—800
13395—400	56941—60	92921—40	126281—300	159321—40	210701—20
13432—35	57661—80	93021—40	128121—40	159341—60	210741—60
13460	57741—60	93701—20	128361—80	159501—20	220961—1000
13465—72	58741—60	94761—80	128721—40	159601—680	222001—20
13494	58921—40	95301—20	128801—20	159681—700	
13498—501	59041—60	95741—60	129281—300	159741—60	
13581—92	59181—200	96241—60	129301—40	159821—40	

Tribunal de première instance de Genève:
(W 40) Ferd. Charrot, greffier.

Dans son audience du 29 décembre 1949, le président du Tribunal du district de Grandson a prononcé l'annulation et la radiation au registre foncier de la cédule hypothécaire passée par Dannelet Elisa-Rosalie Tissot, fille d'Henri-Louis, veuve de Charles-Albert, originaire de Novalles, quant vivait domiciliée à Grandevent, décédée le 18 juin 1943, en faveur du porteur, du capital de 700 fr., inscrite au registre foncier de Grandson, sous N° 50242, le 7 novembre 1937. (W 43)

Grandson, le 29 décembre 1949.

Le président: Fitting. Le greffier: W. Laurent.

Dans son audience du 29 décembre 1949, le président du Tribunal du district de Grandson a prononcé l'annulation du titre suivant: action numéro 7140 de la société anonyme PAILLARD S. A., à Ste-Croix, du capital de mille de francs, au porteur, émise en 1947, avec feuille de coupons de dividende complète. (W 44)

Grandson, le 29 décembre 1949.

Le président: Fitting. Le greffier: W. Laurent.

Handelsregister - Registro du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

28. Dezember 1949.
Gussbausteinfabrik Tiefenbach AG., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 20. Dezember 1949 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Herstellung, An- und Verkauf von Baumaterialien, Beteiligung an Unternehmen der Baubranche, An- und Verkauf von Liegenschaften, Erwerb und Verwertung von Patenten und Vertretungen in der Baubranche. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und zerfällt in 50 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt Schuppen, Maschinen, Mobilien, Modelle und Werkzeuge sowie ein Warenlager gemäss besonderen Verzeichnissen zum Preise von Fr. 55 000, von welchem Fr. 50 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Emil Tiefenbach, von Studen (Bern), in Zürich. Geschäftsdomizil: Schweizergasse 14 in Zürich 1.

28. Dezember 1949.
Fraumünster-Verlag A.-G. (Editions Fraumunster S.A.) (Edizione Fraumunster S.A.) (Fraumunster Editions Ltd.), in Zürich 4 (SHAB. Nr. 57 vom 8. März 1944, Seite 562). Die Generalversammlung vom 22. Dezember 1944 hat die Statuten abgeändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist durch Ausgabe von 150 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 200 000, zerfallend in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

29. Dezember 1949. Rohmaterialien, Industrie- und Handelsprodukte usw.
Ambassade des Traditions Françaises, Paris, Succursale de Zurich, in Zürich. Unter dieser Firma hat die Gesellschaft mit beschränkter Haftung « Ambassade des Traditions Françaises », in Paris, rue Portalis 11bis, welche am 9. März 1949 unter Nr. 347 287 B in das analytische Register des Handelsregisters des « Tribunal de Commerce de la Seine » eingetragen worden ist, in Zürich eine Zweigniederlassung errichtet. Die Statuten datieren vom 22. Februar 1949. Die Gesellschaft führt die « raison de commerce » (enseigne) « Art et Traditions ». Ihre Dauer beträgt 99 Jahre, gerechnet vom 22. Februar 1949 an. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation, den Kauf, den Verkauf, die Vertretung, den Import und den Export aller Rohmaterialien, Industrie- und Handelsprodukte, jegliches industrielle und kommerzielle Wirken auf jeglichem Gebiete französischen künstlerischen Schaffens (Literatur, Malerei, Keramik, Bildhauerei, Schneiderei, Schuhmacherei, Goldschmieden, Bijouterie usw.), die Organisation von Ausstellungen in Frankreich und im Ausland über dieses französische künstlerische Wirken, den Abschluss von Exklusivitätsverträgen mit französischen und ausländischen Firmen, die an diesem künstlerischen Wirken interessiert sind, und im allgemeinen alle Geschäfte industrieller Natur, kommerzieller Natur, finanzieller Natur, Mobilien betreffend und Immobilien betreffend, die mit ihrem Zweck zusammenhängen, sowie die Beteiligung an Geschäften, die mit ihrem Zweck zusammenhängen. Das Stammkapital beträgt fFr. 100 000. Gesellschafter sind Jean-Louis Michel, französischer Staatsangehöriger, in Paris, mit einer Stammeinlage von fFr. 75 000, und Marc Comeau-Montasse, französischer Staatsangehöriger, in Paris, mit einer Stammeinlage von fFr. 25 000. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch den Gesellschafter Jean-Louis Michel, mit Einzelunterschrift beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung, und durch Gertrud Furrer, von Russikon, in Zürich, mit Einzelunterschrift beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung. Geschäftsdomizil: Lavaterstrasse 4 in Zürich 2.

29. Dezember 1949.
Cliché-Anstalt Winterthur G. m. b. H., in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1947, Seite 2402). Die Gesellschafterversammlung vom 21. Oktober 1949 hat die Statuten abgeändert. Oskar Piazzalonga ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Seine Stammeinlage im Betrage von Fr. 10 000 ist je zur Hälfte an die beiden übrigen Gesellschafter Viktor Schaufelberger und Heinrich Gürber übergegangen, womit sich deren Stammeinlagen auf je Fr. 15 000 erhöhen. Oskar Piazzalonga ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Geschäftsführer Heinrich Gürber führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

29. Dezember 1949.
Genossenschaft für Krankenpflege, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 284 vom 4. Dezember 1947, Seite 3585). Dr. med. Arnold Studer ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Vorstand als Vizepräsident gewählt worden Dr. med. Ernst Stiefel, von und in Winterthur. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

29. Dezember 1949. Kassen usw.
Bauer A.G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 306 vom 30. Dezember 1948, Seite 3553), Fabrikation von Kassen usw. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Alex Bodmer, von Zürich, in Davos.

29. Dezember 1949. Möbeltransporte, Spedition usw.
W. H. Hofmann, in Zürich (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1948, Seite 210), Möbeltransporte, Spedition usw. Bruno Biasio und Marcel Schnewlin führen nicht mehr Einzelprokura, sondern Kollektivprokura.

29. Dezember 1949. Bücher, Schriften.
J. Künzler, in Zürich (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1947, Seite 1265), Vertrieb von psychologischen Büchern und Schriften. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

29. Dezember 1949. Mineralwasser usw.
H. Rigling, in Zürich (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1949, Seite 2150), Mineral- und Süsswasserhandel. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

29. Dezember 1949. Berufskleider.
Thaler Aktiengesellschaft Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 151 vom 2. Juli 1945, Seite 1549), Berufskleider. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 26. Juli 1949 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Aktiven und Passiven sind von der neuen Einzelfirma « W. Thaler », in Zürich, übernommen worden. Die Liquidation ist nach Angabe der Beteiligten durchgeführt. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich dagegen Einspruch erhoben hat.

29. Dezember 1949. Berufskleider.
W. Thaler, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Werner Thaler, von Krinau (St. Gallen), in Zürich 2. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Aktiengesellschaft « Thaler Aktiengesellschaft Zürich », in Zürich 1, übernommen. Fabrikation von und Handel mit Berufskleidern. Rennweg 18.

29. Dezember 1949. Waren aller Art.
Otto Bögli, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Otto Bögli, von Münsingen (Bern), in Zürich 4. Handel mit Waren aller Art. Ernastrasse 3.

29. Dezember 1949. Autogarage, Taxameterbetrieb.
Umberto Pellizzola, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Umberto Pellizzola, von Zürich, in Zürich 8. Betrieb einer Autogarage und Taxameterbetrieb. Seefeldstrasse 63.

29. Dezember 1949. Taxameterbetrieb, Autogarage.
Ernst Schneider, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Ernst Schneider, von Uster, in Zürich 7. Taxameterbetrieb und Autogarage. Zürichbergstrasse 77.

29. Dezember 1949. Kohlen.
M. Maier, in Zürich (SHAB. Nr. 115 vom 20. Mai 1947, Seite 1359), Kohlenhandlung. Die Prokura von Jakob Haug-Maier ist erloschen.

29. Dezember 1949. Papierspezialitäten usw.
Mario Tschander, in Zürich (SHAB. Nr. 125 vom 1. Juni 1934, Seite 1470), Papierspezialitäten usw. Einzelprokura ist erteilt an Gian E. Pidermann, von Celerina (Graubünden), in Zürich.

29. Dezember 1949.
Baugenossenschaft Binzmühle, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 294 vom 15. Dezember 1948, Seite 3397). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 9. November 1949 ist diese Genossenschaft aufgelöst worden. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil die Eidgenössische Steuerverwaltung, Abteilung Kriegsgewinnsteuer, und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich dagegen Einspruch erhoben haben.

29. Dezember 1949.
Verband schweizerischer Heuhandelsfirmen (V. S. H.), in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 64 vom 18. März 1943, Seite 613). Mit Beschluss ihrer Generalversammlung vom 3. September 1949 hat sich diese Genossenschaft als solche aufgelöst. Da die Genossenschaft gemäss Feststellung ihrer Generalversammlung keine Schulden hat, wird sie im Handelsregister gelöscht.

29. Dezember 1949. Keramisches Geschäft.
Eugen Jeuch & Cie., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 304 vom 28. Dezember 1948, Seite 3522), keramisch-technisches Geschäft. Einzelprokura ist erteilt an Johann Leins, von und in Zürich.

29. Dezember 1949. Pharmazeutische Produkte.
Laboratorium Dr. Hans Labhardt, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Dr. Hans Labhardt, von Basel und Steckborn, in Kreuzlingen. Einzelprokura ist erteilt an René Alfred Labhardt, von Basel und Steckborn, in Zürich. Fabrikation von pharmazeutischen Produkten. Stampfenbachstrasse 40.

29. Dezember 1949.
Autofahrlehrer-Zentralverband, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 296 vom 17. Dezember 1948, Seite 3422). Die Generalversammlung vom 3. April 1949 hat neue Statuten genehmigt. Die Firma lautet **Autofahrlehrer-Zentralverband (AZV), Association Centrale des Moniteurs d'Auto-Ecoles (AMA), Associazione Centrale Istruttori Guida Autoveicoli (AIGA).** Die Genossenschaft bezweckt die Wahrung und Förderung der Interessen ihrer Mitglieder in beruflicher, wirtschaftlicher und sozialer Hinsicht, sowie allgemein die Wahrung und Förderung der Interessen des Strassenverkehrs. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Genossenschafter, durch Zirkular. Der Zentralvorstand besteht aus mindestens 7 Mitgliedern.

29. Dezember 1949.
Kleider-Gilde E. G. Zürich (Guilde du Vêtement S. C. I. Zurich), in Zürich 5, Genossenschaft (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1949, Seite 306). Diese Genossenschaft hat sich mit Beschluss ihres Genossenschaftsrates vom 12. November 1949 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Kleider-Gilde E. G. Zürich in Liquidation (Guilde du Vêtement S. C. I. Zurich en liquidation)** durch die Liquidatoren Gottfried Kleiner, von Zürich, und Dr. Arnold Stahel, von Winterthur, beide in Zürich, durchgeführt. Sie führen Kollektivunterschrift. Die Unterschriften der Verwaltungsmitglieder Gottlieb Duttweiler und Alfred Gemperle sind erloschen. Neues Geschäftslokal: Limmatstrasse 152 in Zürich 5.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

29. Dezember 1949.
Wohnbau-Genossenschaft Schüpfen, in Schüpfen (SHAB. Nr. 118 vom 22. Mai 1946, Seite 1555). Die Firma wird nach beendigter Liquidation gelöscht.

Bureau Bern

29. Dezember 1949. Gipser- und Malergeschäft.
Gottfried Ingold & Co., in Bern-Bümpliz, Gipser- und Malergeschäft, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1948, Seite 147). Die Gesellschaft ist infolge Todes des unbeschränkt haftenden Gesellschafters aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

29. Dezember 1949.
Société Anonyme de Fournitures pour l'Industrie et l'Automobile (Safia), Zweigniederlassung in Bern, mit Hauptsitz in Genf (SHAB. Nr. 3 vom 4. Januar 1941, Seite 23). Neues Geschäftsdomizil: Monbijoustrasse 21.

29. Dezember 1949. Kunsthandlung, Einrahmungen.
Hans Hiller, in Bern, Kunsthandlung, Kunstverlag, Einrahmungen (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1945, Seite 3186). Der Inhaber heisst jetzt Johannes Hermann Max Hiller-Wyss und ist nun in Bern heimatberechtigt.

29. Dezember 1949. Getreide, Futtermittel.
Mario Laeri, in Bern, Getreide und Futtermittel (SHAB. Nr. 105 vom 6. Mai 1939, Seite 948). Diese Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft « Laeri & Meyer », in Bern.

29. Dezember 1949. Getreide, Futtermittel.
Laeri & Meyer, in Bern. Mario Paul Laeri, von Schiers (Graubünden), in Bern, und Hans-Rudolf Meyer, von Triengen und Sursee (Luzern), in Sursee, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1950 beginnen wird und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma « Mario Laeri », in Bern, übernommen hat. Die beiden Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Import, Handel und Agentur in Getreide und Futtermitteln. Belpstrasse 11.

29. Dezember 1949. Bureaumaschinen.
Ferdinand M. Kleefeld, in Bern, Vertrieb von und Reparaturwerkstätte für Bureaumaschinen (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1943, Seite 1685). Neues Geschäftsdomizil: Spitalgasse 31.

29. Dezember 1949.
SACOR-Sack-Einkaufs- und Verwertungsgenossenschaft, in Bern, durch Konkurs aufgelöste Genossenschaft (SHAB. Nr. 98 vom 28. April 1949, Seite 1126). Nachdem das Verfahren durch Urteil des Konkursrichters von Bern vom 13. Mai 1949 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Firma in Anwendung von Art. 66, Abs. 2, HRegV. von Amtes wegen gelöscht.

29. Dezember 1949.
Soziale Wohnbaugenossenschaft Ostermundigen, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen (SHAB. Nr. 126 vom 3. Juni 1947, Seite 1486). Aus der Verwaltung ist infolge Demission ausgeschieden der bisherige Kassier Eduard Hurni; seine Kollektivunterschrift ist erloschen. An seine Stelle wurde gewählt der bisherige Beisitzer Walter Lochbrunner. Die Mitglieder der Verwaltung zeichnen je zu zweien kollektiv.

29. Dezember 1949. Patentanwalt, Ingenieur.
Bovard & Cie., in Bern, Patentanwalt- und Ingenieurbureau, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 197 vom 26. August 1942, Seite 1931). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Fritz Charles Bovard ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die bisherige Kommanditärin Lina Bovard, Witwe des Fritz Charles, ist nun unbeschränkt haftende Gesellschafterin. Ihre Einzelprokura und die Kommandite von Fr. 5000 sind erloschen. Der Sohn Fritz Albert Bovard tritt mit einer Kommandite von Fr. 5000 in bar als Kommanditär der Gesellschaft bei und verbleibt Einzelprokurist. Die Firma bleibt gleich. Bollwerk 15.

Bureau Biel

29. Dezember 1949. Spedition usw.
Goth & Co. A.G. Zweigniederlassung in Biel, Speditionsgeschäfte usw. (SHAB. Nr. 200 vom 28. August 1947, Seite 2490), mit Hauptsitz in Basel. Die Einzelprokura von Alex Richterich ist erloschen.

29. Dezember 1949.
Einkaufsgenossenschaft für Fahrradpneus EGFAP (Société coopérative pour l'achat de pneumatiques pour cycles EGFAP), in Biel (SHAB. Nr. 294 vom 17. Dezember 1942, Seite 2862). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 22. August 1949 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

Bureau Interlaken

29. Dezember 1949.
Aktiengesellschaft Storck Hotels Bellevue und Central in Interlaken in Liq., in Interlaken (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1949, Seite 706). Die Firma wird nach beendigter Liquidation gelöscht.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

Berichtigung.
Wohngenossenschaft Meiringen, in Meiringen (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1949, Seite 3307). Die Zeichnungsberechtigung ist wie folgt geordnet: der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau de Porrentruy

29 décembre 1949. Meunerie, graines.
Robert Nicolet, à Beurnevésin, meunerie et commerce de graines (FOSC. du 11 octobre 1945, N° 238, page 2465). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la raison individuelle « Jules Vallat », ci-après inscrite, à Beurnevésin.

29 décembre 1949. Meunerie, graines.
Jules Vallat, à Beurnevésin. Le chef de la raison est Jules Vallat, fils de Léon, de Bure, à Beurnevésin. La maison reprend l'actif et le passif de la raison « Robert Nicolet », ci-dessus radiée, à Beurnevésin. Meunerie et commerce de graines.

Bureau Saanen

29. Dezember 1949. Hotel.
Robert Wehren-Engel, in Saanenmöser, Gemeinde Saanen, Betrieb des Hotel Bahnhof (SHAB. Nr. 88 vom 17. April 1934, Seite 1011). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

25 novembre 1949.
Société de laiterie de Montfaucon et environs, à Montfaucon, société coopérative (FOSC. du 24 juillet 1945, N° 170, page 1762). L'assemblée générale du 21 mars et du 18 avril 1948 a décidé la dissolution de la société. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

29 décembre 1949. Vins, liqueurs.
Joseph Bandelier, à Saignelégier, commerce de vins et liqueurs en gros (FOSC. du 6 mai 1921, N° 116, page 918). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau Trachselwald

28. Dezember 1949. Autotransporte, Kies.
Hans Nyffenegger, in Wasen i. E., Gemeinde Sumiswald. Inhaber dieser Einzelfirma ist Johann (genannt Hans) Nyffenegger, von Wyssachen, in Sumiswald/Wasen i. E. Autotransport von Personen, Kieshandel. Hünigershaus.

Luzern — Lucerne — Lucerna

27. Dezember 1949. Hotel.
J. M. Dittli & Sohn Werner, in Luzern, Strandhotel und Strandbad « Hermitage » (SHAB. Nr. 107 vom 8. Mai 1944, Seite 1046). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Austritts von Werner Dittli aufgelöst; sie ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma « J. M. Dittli », in Luzern.

27. Dezember 1949. Hotel.
J. M. Dittli, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Josef Maria Dittli, von Schattdorf (Uri), in Luzern. Er hat auf den 1. Januar 1950 Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft « J. M. Dittli & Sohn Werner », in Luzern, übernommen. Betrieb des Strandhotels und Strandbades « Hermitage ».

27. Dezember 1949. Getreide, Futtermittel, Weine.
Franz Rüdisser's Erben, in Luzern, Getreide, Futtermittel und Weine (SHAB. Nr. 167 vom 21. Juli 1947, Seite 2055). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst; sie ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma « Leo Rüdisser », in Luzern.

27. Dezember 1949. Getreide, Futtermittel.
Leo Rüdisser, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Leo Rüdisser, von Wuppenau und Luzern, in Luzern. Er übernimmt auf den 31. Dezember 1949 Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft « Franz Rüdisser's Erben », in Luzern. Handel mit Getreide und Futtermitteln. Bundesstrasse 10.

27. Dezember 1949. Bäckerei.
Josef Setz, in Luzern, Bäckerei (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1933, Seite 2913). Diese Firma ist infolge Geschäftsverpachtung erloschen.

28. Dezember 1949. Gebrannte Wasser.
H. Schöpfer, in Schüpfheim. Inhaber dieser Firma ist Hermann Schöpfer, von und in Schüpfheim. Handel mit gebrannten Wassern.

28. Dezember 1949. Kolonialwaren usw.
M. Häfliger, in Sursee, Kolonialwaren usw. (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1948, Seite 3159). Diese Firma ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

29. Dezember 1949. Liegenschaften.
Genossenschaft «Capitol», Luzern, bisher in Luzern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 205 vom 2. September 1949, Seite 2286). Gemäss dem öffentlich verurkundeten Protokoll über die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. Dezember 1949 wurde der Sitz nach Rotzloch, Gemeinde Ennetmoos, verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Firma lautet nun **Genossenschaft «Capitol».** Die Genossenschaft bezweckt, in gemeinsamer Selbsthilfe die Liegenschaft Zentralstrasse 45 in Luzern (Capitol-Liegenschaft) zu erwerben, zur Vermietung, zum Selbstbetrieb oder zum Weiterverkauf. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 5. Dezember 1932 und wurden am 1. Mai 1947 und 19. Dezember 1949 revidiert. Die Stammanteile haben einen Nennwert von Fr. 100; sie lauten auf den Namen. Die Genossenschaft beschränkt die Haftbarkeit für ihre Verpflichtungen auf ihr Vermögen. Jede weitere persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch schriftliche Einladung an jeden Genossenschafter. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus dem Präsidenten und 2 bis 4 Mitgliedern. Die Mitglieder des Vorstandes zeichnen kollektiv je zu zweien. Der Vorstand setzt sich heute aus drei Mitgliedern zusammen, nämlich: Hermann Plüss-Steffen, Präsident; Josef Anton Rey, Aktuar, und Walter Plüss-Zemp, Mitglied, alle von und in Luzern. Geschäftslokal im Bureau der Firma Schnyder, Plüss & Co. A.-G. Rotzloch.

Glarus — Glaris — Glarona

29. Dezember 1949. Beteiligungen in der Textilbranche.
Textil Consortium A.-G., in Glarus, Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen auf dem Gebiete des Handels und der Industrie, insbesondere in der Textilbranche (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1947, Seite 1975). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. Dezember 1949 hat die Gesellschaft die Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

29. Dezember 1949. Transporte, Petrol, Heu, Stroh.
Jakob Zweifel-Gallati, in Mollis. Inhaber dieser Firma ist Jakob Zweifel-Gallati, von Linthal, in Mollis. Transporte, Petroleumdepot, Heu- und Strohhandlung.

29. Dezember 1949. Finanzgeschäfte, Beteiligungen.
Glaro A. G., in Glarus, Vornahme von Finanzgeschäften aller Art, insbesondere Beteiligung in irgendwelcher Form an Unternehmungen der chemischen, pharmazeutischen und kosmetischen Industrie, der Lebens- und Genussmittelbranche (SHAB. Nr. 93 vom 22. April 1949, Seite 1063). An Dr. Alfons E. Roesle, von Sulz (Aargau), in Rubigen, wurde Kollektivunterschrift erteilt; seine Kollektivprokura ist erloschen. Lucien Rouiller, von St-Sulpice und La Côte aux Fées (Neuenburg), in Glarus, wurde zum Direktor ernannt. Er führt nunmehr Kollektivunterschrift. Die Kollektivprokura ist ebenfalls erloschen.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

29 décembre 1949.
Société de Participation à l'Industrie Cuprique S.A. en liquidation, à Fribourg (FOSC. du 31 mai 1949, N° 125, page 1451). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

29 décembre 1949. Immeubles.
Société anonyme Saint Pie V, à Fribourg (FOSC. du 7 février 1949, N° 31, page 367), acquisition et entretien d'immeubles. Albert Haller a cessé d'être membre du conseil d'administration et secrétaire; sa signature est radiée. A été élu à sa place membre du conseil d'administration, ainsi que secrétaire et trésorier Antoine Emmenegger, de Flühli (Lucerne), à Fribourg. La société est engagée par la signature individuelle du président, Vincent Kuiper (déjà inscrit); du vice-président, Pierre Aeby (déjà inscrit), et du secrétaire.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

29. Dezember 1949.
Papierfabrik Balsthal (Papeterie de Balsthal) (Cartiera di Balsthal) (Balsthal Paper Mills), in Balsthal, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 305 vom 31. Dezember 1947, Seite 3848). Aus dem Verwaltungsrate ist Dr. Max Studer infolge Todes ausgeschieden; dieser führte die Unterschrift nicht. Ferner wird die Prokura des Bruno Trevisan gelöscht. Beda Fischer, von Egerkingen, in Balsthal, wurde neu zum Kollektivprokuristen ernannt.

29. Dezember 1949.
Immobilien A.G. Balsthal, in Balsthal (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1949, Seite 248). Die Prokura des Paul Frey wird gelöscht. Kollektivprokura wurde neu erteilt an Eugen Boner, von Laupersdorf, in Balsthal.

Bureau Grenchen-Bettlach

29. Dezember 1949. Damenkonfektion, Pelzwaren.
Max Caderas Filiale Grenchen, in Grenchen, Damenkonfektion, Pelzwaren (SHAB. Nr. 71 vom 25. März 1948, Seite 859), mit Hauptsitz in Biel. Diese Zweigniederlassung ist aufgehoben worden und wird daher gelöscht.

29. Dezember 1949.
Regionalflugplatz Jura-Grenchen, in Grenchen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 85 vom 14. April 1947, Seite 999). Laut öffentlicher Urkunde über die Beschlüsse der Generalversammlung vom 17. Dezember 1948 und 24. Dezember 1949 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 300 000 erhöht durch Ausgabe von 400 voll liberierten Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft erwirbt die Liegenschaften Grundbuch Grenchen Nrn. 310, 313, 320 und 1383 zum Preise von total Fr. 431 500. Vom Uebernahmepreis werden Franken 62 500 durch Uebergabe von 125 voll liberierten Namenaktien zu Fr. 500 getilgt. Durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft werden Fr. 2000 des neu emittierten Aktienkapitals liberiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Jacques Schmid ist als Ver-

waltungsrat zurückgetreten; er führte die Unterschrift nicht. An dessen Stelle wurde als Verwaltungsrat ernannt Gottfried Klaus, von Walliswil-Wangen, in Olten; auch er führt die Unterschrift nicht.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

28. Dezember 1949. Zahnärztliche Bedarfsartikel usw.
Merian-Dental A. G., in Basel, Vertrieb von zahnärztlichen Bedarfsartikeln usw. (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1949, Seite 1968). Die Gesellschaft ist durch Konkurs vom 15. Dezember 1949 aufgelöst worden.

29. Dezember 1949. Kohlenhandel.
Adolf Grunauer & Co. Aktiengesellschaft, in Basel, Handel mit Kohlen usw. (SHAB. Nr. 180 vom 4. August 1941, Seite 1523). Neues Domizil: Sevogelstrasse 1.

29. Dezember 1949.
G. Betz Sohn & Co. Maschinenfabrik, in Basel (SHAB. Nr. 53 vom 5. März 1945, Seite 531/2). Die Prokura des Ernst Niederer-Schär ist erloschen.

29. Dezember 1949. Vertretungen.
Johannes Schönholzer, in Basel, Vertretungen aller Art (SHAB. Nr. 182 vom 6. August 1932, Seite 1922). Neues Domizil: Wettsteinallee 19.

29. Dezember 1949. Kurz- und Spielwaren usw.
Riva & Kunzmann, in Basel, Handel mit Kurz- und Spielwaren en gros (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1934, Seite 188). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und tritt in Liquidation. Diese wird durchgeführt unter der Firma **Riva & Kunzmann in Liq.** durch die beiden bisherigen Gesellschafter Cesare Riva-Monti und Adolf Kunzmann-Mosimann, als Liquidatoren mit Einzelunterschrift.

29. Dezember 1949. Kurz- und Spielwaren.
Riva & Kunzmann A. G. (Riva & Kunzmann S. A.) (Riva & Kunzmann Ltd.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 27. Dezember 1949 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Handel mit Kurz- und Spielwaren en gros. Das Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Jean Jacques Brodbeck, von Basel, in Genf, als Präsident; Otto Rüttimann, von Neuenburg, in Binningen, und Dr. Franz Huber, von Aedermannsdorf, in Basel. Direktor ist Fritz Schuhmacher, von und in Basel. Alle zeichnen zu zweien. Domizil Pfeffingerstrasse 83.

Appenzell I.-Rh. — Appenzell Rh. int. — Appenzello int.

29. Dezember 1949.
Alpgenossenschaft Schwyzer-Aelpli, in Appenzell, Genossenschaft (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1949, Seite 104). Der Präsident Johann Baptist Breitenmoser ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde gewählt Johann Koch, von Appenzell, in Gonten, als Präsident. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

29. Dezember 1949.
Max Fontanesi, Technische Neuheiten, in Oberegg (SHAB. Nr. 211 vom 9. September 1949, Seite 2347). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

28. Dezember 1949. Buchdruckerei usw.
Muther & Bächtold, in Amriswil, Buchdruckerei und Buchbinderei (SHAB. Nr. 303 vom 29. Dezember 1947, Seite 3817). Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Auflösung und Uebergangs der Aktiven und Passiven an die Firma « W. Bächtold », in Amriswil, erloschen.

28. Dezember 1949. Buchdruckerei.
W. Bächtold, in Amriswil. Inhaber dieser Firma ist Wilfried Bächtold, von Osterfingen, in Amriswil. Sie übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft « Muther & Bächtold », in Amriswil. Buchdruckerei und Buchbinderei. Rennweg 10.

28. Dezember 1949. Holzhandel, Hobelwerk.
Dorner & Co., in Romanshorn, Holzgrosshandlung, Hobel- und Spaltwerk; Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1947, Seite 720). Die Prokura von Paul Nagel-Dorner ist erloschen.

28. Dezember 1949. Maschinen.
L. Hunkemöller, in Arbon, Maschinenwerkstätte (SHAB. Nr. 142 vom 17. Juni 1919, Seite 1046). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma « A. Hunkemöller », in Arbon.

28. Dezember 1949. Maschinen.
A. Hunkemöller, in Arbon. Inhaber der Firma ist Alfred Hunkemöller, von und in Arbon. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma « L. Hunkemöller », in Arbon. Einzelprokura ist erteilt an Laurenz Hunkemöller, von und in Arbon. Maschinenwerkstätte, Handel mit Stickerei- und Waschmaschinen. Romanshornerstrasse 50.

28. Dezember 1949.
Bösch & Fischer, Holzbau, in Freidorf, Gemeinde Roggwil, Zimmerei, Schreinerei, Sägerei (SHAB. Nr. 31 vom 8. Februar 1937, Seite 291). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Johann Bösch aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt und die Firma erloschen.

28. Dezember 1949. Sattlerei, Polsterei usw.
Franz Wyser, in Tägerwilen, Sattlerei und Polsterei, Verkauf von Lederwaren und Möbeln (SHAB. Nr. 80 vom 5. April 1949, Seite 894). Diese Firma wird, da der Betrieb nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist, auf Begehren des Inhabers gelöscht.

28. Dezember 1949.
Emil Berger, Käser, in Eschenz, Käserei (SHAB. Nr. 277 vom 25. November 1932, Seite 2760). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

28. Dezember 1949. Nadeln usw.
ONA Verkaufs-A.G. (S.A. de Vente ONA) (ONA Distribution Co. Ltd.), bisher in Reinach (Basel-Landschaft) (SHAB. Nr. 242 vom 15. Oktober 1948, Seite 2776). Diese seit 12. Oktober 1948 im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft eingetragene Aktiengesellschaft hat gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. Dezember 1949 ihren Sitz nach Arbon verlegt. Die ursprünglichen Statuten vom 23. September 1948 wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Verkauf der Erzeugnisse der Firma « Hermann Oberhänsli », Fabrik für Präzisionsmechanik, in Arbon, speziell ihrer « ONA »-Nadellager sowie verwandter Produkte. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, wovon 80 Aktien durch Sacheinlagen und 20 Aktien durch Barzahlung voll liberiert wurden. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Dr. Bernhard Peyer, Präsident, und Werner Uehlinger, Direktor, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Hermann Oberhänsli, von Zezikon, in Arbon, einziges Verwaltungsratsmitglied und nun zugleich auch Direktor, führt jetzt Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an Rudolf Weber, von Eschenz, in Arbon. Geschäftsdomizil: Thomas Bornhauserstrasse 8.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

29 dicembre 1949. Prestino, commestibili.
Antonio Martinenghi, in Cureglia. Titolare è Antonio Martinenghi fu Antonio, da Gerra Verzasca, in Cureglia. Prestino e commestibili.

29 dicembre 1949. Prestino, pasticceria.
Alberto Högger, in Lugano, prestino e pasticceria (FUSC. del 7 ottobre 1932, N° 235, pagina 2360). Il titolare Alberto Högger e sua moglie Guglielma Emma ved. Molone nata Ferrari hanno adottato per contratto il regime della separazione dei beni.

Distretto di Mendrisio

10 dicembre 1949.
Cantina Sociale del Mendrisiotto, in Mendrisio. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società cooperativa. Ella ha per iscopo: a) di curare la vinificazione, la conservazione e la vendita in comune dei prodotti e sottoprodotti provenienti dalle vigne degli associati; b) di promuovere la viticoltura di qualità; c) di procedere, in genere, a tutte le operazioni che assicurano lo smercio dei prodotti della vite. Gli statuti sono di data 21 gennaio 1949. Le quote sociali sono di 50 fr. Per gli obblighi della società risponde solo il patrimonio sociale. È esclusa la responsabilità personale dei soci. Le pubblicazioni sociali avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da 5 membri. Cesare Piffaretti fu Paolo, da ed in Ligornetto, è presidente, e Giuseppe Monetti fu Gerolamo, da Mendrisio, in Lugano, è vicepresidente. Essi firmano collettivamente. Recapito: via Rancate.

13 dicembre 1949. Generi diversi.
Botta Alfredo. Import — Export, in Mendrisio. Titolare è Alfredo Botta di Guido, da Genestrerio, in Mendrisio. Esportazione, importazione e rappresentanze di generi diversi, segnatamente del ramo enologico nonchè fabbricazione di prodotti esteri su licenza del medesimo ramo. È conferita procura, con firma individuale a Guido Botta fu Giuseppe, da Genestrerio, in Mendrisio. Cantine Botta.

28 dicembre 1949. Prestino, ecc.
Ponti Marco fu Leonardo, in Salorino, prestino, commestibili ed osteria (FUSC. del 13 aprile 1940, N° 86, pagina 690). La ditta è cancellata ad istanza del titolare non raggiungendo i limiti prescritti dalla legge.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

29 décembre 1949.
Société Immobilière Le Grey B, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 8 mars 1938). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 15 novembre 1949, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

29 décembre 1949. Périodiques, etc.
J. L. Gonthier, à Lausanne, représentation et commerce de périodiques, journaux de modes et articles de diverse nature (FOSC. du 27 septembre 1948, page 2612). La raison est radiée pour cause de cessation de commerce.

29 décembre 1949. Marchandises de diverse nature.
«Aide Ménagère» G. Bachmann, à Lausanne, commerce et représentation d'articles et marchandises de diverse nature, appareils ménagers, etc. (FOSC. du 20 septembre 1946, page 2759). Par décision du 10 novembre 1949 du président du Tribunal du district de Lausanne, le titulaire a été déclaré en état de faillite. La procédure a été suspendue faute d'actif. L'exploitation continue. L'inscription subsiste.

29 décembre 1949. Bâches, tentes, etc.
Tröhler & Borgeaud, à Lausanne, commerce et fabrication de bâches, tentes et stores en toile en tous genres, société en nom collectif (FOSC. du 10 février 1949, page 404). Le genre de commerce est modifié comme suit: commerce, fabrication, confection et réparation de bâches, tentes, stores en toile, cordes et ficelles en tous genres.

29 décembre 1949. Motos, autos, etc.
Kehrer et Cie, à Lausanne, motocycles, automobiles et accessoires, société en nom collectif (FOSC. du 4 février 1929). La société est dissoute par suite du décès de l'associé Paul Kehrer, survenu le 1er février 1934. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

29 décembre 1949.
Société Immobilière de l'Ancien Hôtel Village Suisse en liquidation, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 8 janvier 1948, page 55). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

23 décembre 1949.
Société du Gaz du Valais Central, à Sion, société anonyme (FOSC. du 30 mai 1938, N° 124, page 1207). En assemblée générale extraordinaire du 17 novembre 1949, la société a revisé ses statuts et les a adaptés au droit nouveau. Les modifications ne sont pas soumises à publication. Le comité de direction est composé de: Charles Meyer, de et à Sierre, président; Adalbert Bacher, de Selkingen et Sion, à Sion, vice-président; Maurice Salzmann (déja inscrit), Edgar Wyss, de Büron (Lucerne), à Montana; Maurice Ducrey (déjà inscrit); Paul Corboz, secrétaire (déjà inscrit). La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire. La signature de Joseph Kuntschen, président, est radiée.

Genf — Genève — Ginevra

26 décembre 1949. Produits pharmaceutiques.
Laboratoires OM Société Anonyme, à Genève, produits pharmaceutiques (FOSC. du 18 juin 1948, page 1710). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 21 décembre 1949, la société a décidé de porter son capital social de 300 000 fr. à 400 000 fr., par l'émission de 200 actions de 500 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées par compensation à due concurrence avec des créances contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est de 400 000 fr., divisé en 800 actions de 500 fr. chacune, nominatives.

26 décembre 1949.
Société Immobilière Avril S. A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 23 décembre 1949, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme, qui a pour but: l'achat, la vente, la régie et l'exploitation d'immeubles et notamment l'achat, pour le prix de 198 000 fr., d'un immeuble sis en la ville et commune de Genève, section Petit-Saconnex, rue

Liotard 34, inscrit au registre Foncier comme formant la parcelle 546, feuille 28, et la parcelle 547, feuille 28. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. François Roch, de Lancy, au Grand-Lancy, commune de Lancy, est nommé unique administrateur; il signe individuellement. Adresse: place du Molard 3 (régie Roch et Burcher).

28 décembre 1949. Gypserie, peinture, etc.
Chevallier et Buntschu, à Genève. Sous cette raison sociale, Pierre-Emile-Henri Chevallier, de Chavannes-le-Chêne (Vaud), à Genève, et Anton Buntschu, de Planfayon (Fribourg), à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1er mars 1948. Entreprise de gypserie, peinture, papiers peints, maçonnerie, carrelages et revêtements. Rue de Savoie 10. Chantier: rue Gustave-Revilliod 8—10.

28 décembre 1949. Carrelage et revêtement.
Vve L. Longo, à Genève, entreprise de carrelage et revêtement (FOSC. du 20 octobre 1944, page 2326). La raison est radiée par suite d'association de la titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Vve L. Longo et fils», à Genève, ci-après inscrite.

28 décembre 1949. Carrelage et revêtement.
Vve L. Longo et fils, à Genève. Sous cette raison sociale, Amalia-Charlotte Longo, née Schwitter, veuve de Louis, et son fils Louis-Marcel Longo, tous deux de Wangen (Schwyz), à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui commence le 1er janvier 1950, et qui reprend, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «Vve L. Longo», à Genève, radiée. Entreprise de carrelage et revêtement. Rue Edouard-Rod 10.

28 décembre 1949. Poussettes d'enfants, etc.
SOLID, H. Binder, à Genève, commerce et représentation de poussettes d'enfants, de remorques et d'articles de diverses natures (FOSC. du 4 août 1949, page 2067). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

28 décembre 1949. Vins, liqueurs, etc.
H. Cottet et Co., à Genève, commerce de vins, liqueurs et spiritueux en gros et demi-gros, société en commandite (FOSC. du 27 octobre 1948, page 2894). La société est dissoute à dater du 31 décembre 1949. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée, sous la raison sociale **H. Cottet et Co, en liquidation**, par Paul Widmer, de Walkringen (Berne), à Genève, nommé seul liquidateur.

28 décembre 1949.
Société Immobilière La Licorne, à Genève, société anonyme (FOSC. du 17 juin 1948, page 1696). Le capital social de 50 000 fr. est actuellement entièrement libéré.

28 décembre 1949.
Société Immobilière Rue des Grottes N° 15, à Genève, société anonyme (FOSC. du 13 novembre 1947, page 3362). Jacques Bordier, de Genève, à Sierne, commune de Veyrier, a été nommé seul administrateur, avec signature individuelle, en remplacement de François Besson, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: rue du Vieux-Collège 8 (régie Jacques Bordier et Cie).

28 décembre 1949.
Les Films Max Linder, précédemment à Onex, production, achat, vente de tous films cinématographiques, en Suisse et à l'étranger, etc. (FOSC. du 21 juin 1949, page 1654). La maison a transféré son siège à Genève. Locaux: Bd du Pont-d'Arve 53.

28 décembre 1949.
Société des Immeubles de la Rue des Rois, à Genève, société anonyme (FOSC. du 3 janvier 1949, page 4). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 9 décembre 1949, la société a modifié son but social comme suit: la société a pour but l'achat, la vente, la possession et l'exploitation d'immeubles, l'acquisition et la vente d'actions de sociétés immobilières et notamment l'exploitation de plusieurs immeubles situés à la rue des Rois ou à proximité. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

28 décembre 1949.
«Sertum» Société pour le Développement d'Entreprises Financières, Industrielles, Commerciales et du Bâtiment S. A. («Sertum» Gesellschaft zur Förderung von Finanz-Industrie-Handels- und Bauunternehmungen A. G.) («Sertum» Società per lo Sviluppo di Imprese Finanziarie, Industriali, Commerciali ed Edilizie S. A.) («Sertum» Financial, Industrial, Trading and Building Development Corporation), à Genève (FOSC. du 24 décembre 1949, page 3366). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 16 décembre 1949, la société a décidé: 1° d'annuler les 150 bons de jouissance, au porteur, sans valeur nominale émis par la société; 2° de modifier sa raison sociale en celle de: **«Sertum» Société anonyme Commerciale Financière et Industrielle**; 3° de modifier son but; 4° de convertir les 1500 actions de 100 fr. chacune, nominatives formant le capital social, en actions au porteur; 5° d'adopter de nouveaux statuts. La société a pour but: l'achat, la vente, la représentation, la prise et la remise en commission et en soumission, le commerce, l'importation et l'exportation de tous produits bruts ou manufacturés. Le capital social, entièrement libéré, est de 150 000 fr., divisé en 1500 actions de 100 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité de la société est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le comité de direction, pris parmi les administrateurs, a été supprimé. Le conseil d'administration reste composé de Gustave de Geer, président; Mario Olivero, administrateur-délégué (inscrits jusqu'ici comme membres du comité de direction); Pierre Ramu et Albert Amon (inscrits), lesquels continuent à signer collectivement à deux.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Trust financier et industriel S. A., Montreux
Finanz- und Industrie-Trust AG., Montreux

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 29. Dezember 1949 hat die Herabsetzung des Prioritätsaktienkapitals von Fr. 500 000 auf Fr. 300 000 beschlossen.

Unter Hinweis auf Artikel 733 des Schweizerischen Obligationenrechtes wird den Gläubigern bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Ansprüche am Sitze der Gesellschaft Befriedigung oder Sicherstellung für ihre Forderungen verlangen können. (AA. 13³)

Montreux, den 30. Dezember 1949. **Der Verwaltungsrat.**

Helvastahl GmbH., Zürich

Liquidationsschuldenruf und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 823/742 OR

Erste Veröffentlichung

Die Helvastahl GmbH. hat sich gemäss Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 15. Dezember 1949 aufgelöst und ist in Liquidation getreten. Der Sitz der in Liquidation befindlichen Gesellschaft wurde an den Sitz der unterzeichneten Liquidatorin verlegt.

Die Gläubiger der Helvastahl GmbH. werden hiermit gemäss Art. 823 in Verbindung mit Art. 742, Absatz 2, des Schweizerischen Obligationenrechtes zur Anmeldung ihrer Ansprüche bei der Liquidatorin bis zum 31. Januar 1950 aufgefordert. (AA. 12³)

Zürich, den 30. Dezember 1949. Die Liquidatorin:

Schweizerische Treuhandgesellschaft
Talstrasse 80, **Zürich.**

Administratio AG., in Basel

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung unserer Aktionäre vom 30. Dezember 1949 hat beschlossen, das Grundkapital von Fr. 1 476 000 auf Franken 1 440 000 herabzusetzen durch Rückzahlung von Fr. 150 auf jede der 240 Aktien.

Es wird hiervon den Gläubigern der Gesellschaft, gestützt auf Art. 733 des Obligationenrechts, Kenntnis gegeben, mit dem Hinweis, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können; die Anmeldung hat bei Herrn Notar Dr. P. C. von Planta, St. Albangraben 8 in Basel, zuhanden der Gesellschaft zu erfolgen. (AA. 14³)

Basel, den 30. Dezember 1949. **Der Verwaltungsrat.**

Compagnie financière et commerciale S. A., Basel

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die «Compagnie financière et commerciale S.A.» hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. Dezember 1949 beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 50 000 herabzusetzen. Auf jede der voll einbezahlten tausend Aktien von bisher Fr. 100 werden Fr. 50 in bar zurückbezahlt, unter Abschreibung des Nennwertes auf Fr. 50. Je zwei Aktien im herabgesetzten Nennwert von Fr. 50 werden zusammengelegt in eine voll einbezahlte Aktie von wieder Fr. 100. Den Gläubigern der Gesellschaft wird hiermit bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, d. h. bis zum 3. März 1950, unter Anmeldung ihrer Forderung an Herrn Dr. Alfred Boerlin, Advokat und Notar, Elisabethenstrasse 2, Basel, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 4¹)

Basel, den 29. Dezember 1949. **Der Verwaltungsrat.**

Aktiengesellschaft Grand Hotel & Kurhaus Mürren

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR.

Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre hat beschlossen, das Grundkapital von Fr. 350 000 auf Fr. 240 000 herabzusetzen.

Durch einen besondern Revisionsbericht ist festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz der Herabsetzung des Grundkapitals vol gedeckt sind.

Im Sinne von Art. 733 OR geben wir den Gläubigern bekannt, dass sie bis zum 20. März 1950 unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 15³)

Luzern, den 31. Dezember 1949.

AG. Grand Hotel & Kurhaus Mürren,
der Präsident des Verwaltungsrates: **Ch. Gamper.**

Société des Hôtels de Vermala, S. A., Sierre

Emprunt hypothécaire en 2e rang de 275 000 fr., actuellement réduit à 239 250 fr. et divisé en 275 obligations hypothécaires de 870 fr. au porteur

Ensuite de décisions prises le 19 décembre 1949 par l'assemblée des obligataires, conformément aux ordonnances fédérales, les modifications suivantes, acceptées par les détenteurs des obligations à la majorité légale, ont été apportées aux conditions de l'emprunt:

«Le représentant de la Communauté des créanciers et gérant de la grosse reçoit pleins pouvoirs aux fins de consentir à toute vente et à toute radiation de l'inscription hypothécaire en second rang correspondante, concernant tout immeuble de la société qui ne serait pas indispensable à l'exploitation hôtelière proprement dite, à la condition que le produit de ces ventes soit affecté en principal au remboursement ou à l'allègement des dettes préférables de la société, une somme de 17 000 fr. étant réservée pour l'exécution de travaux de remise en état indispensables des immeubles et au payement de frais divers. Le gérant de la grosse décide souverainement et sous sa responsabilité si ces conditions sont remplies.» (AA. 16)

Le conseil d'administration.

Société Immobilière de la Comédie S. A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 C.O.

Deuxième publication

Messieurs les créanciers sont invités à produire leurs créances en mains du liquidateur de la société, p. ad. M. E. Gelbert, bureau d'études financières, 5, rue du Mont-Blanc, Genève, à peine de forclusion. (AA. 1²)

Le liquidateur.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Verfügung Nr. 9

des Eidgenössischen Finanz- und Zolldepartementes über die Befreiung weiterer Lebensmittel von der Warenumsatzsteuer

(Vom 21. Dezember 1949)

Das Eidgenössische Finanz- und Zolldepartement, gestützt auf Artikel 1, Abschnitt B, Ziffer 3, des Bundesbeschlusses vom 21. Dezember 1949 betreffend die Uebergangsordnung des Finanzhaushaltes des Bundes sowie auf Artikel 54 des Bundesratsbeschlusses vom 29. Juli 1941/27. November 1945 über die Warenumsatzsteuer verfügt:

Art. 1. Ausser den in Artikel 14, Absatz 1, lit. b, und Artikel 48, lit. b, des Warenumsatzsteuerbeschlusses genannten Umsätzen sind die Lieferung und der Eigenverbrauch durch Grossisten sowie der Bezug vom Urproduzenten und die Einfuhr der nachstehend bezeichneten Lebensmittel von der Warenumsatzsteuer befreit:

Kindermehle der Position 19 des schweizerischen Gebrauchszolltarifs,
Zwieback,
Teigwaren,
Suppen, kondensiert, in fester oder flüssiger Form sowie Juliennes und ähnliche Suppenartikel,
Gemüse, eingesalzen,
Eier, konserviert,
Speiseöle und Speisefette,
Fleisch und Wurstwaren, frisch, gefroren, gesalzen, geräuchert oder gedörrt (ausgenommen Wildbret, Geflügel, Schalen- und Krustentiere und dergleichen), Schlachtvieh,
Fische, frisch oder gefroren,
Zucker,
Kaffee, roh oder geröstet, Kaffeesurrogate,
Kakaopulver.

Art. 2. Diese Verfügung tritt am 1. Januar 1950 in Kraft.

Die neuen Steuerbefreiungen äussern ihre Wirkung auf:

a) Warenlieferungen, für die der Grossist das Entgelt nach dem 31. Dezember 1949 vereinnahmt;
b) den Eigenverbrauch, bei dem die massgebende Verwendung nach dem 31. Dezember 1949 erfolgt;
c) den Bezug von Erzeugnissen der inländischen Urproduktion, bei dem der Bezüger die Ware nach dem 31. Dezember 1949 empfängt;
d) die Einfuhr von Waren, auf denen der Zoll erst nach dem 31. Dezember 1949 erhoben wird.

Bern, den 21. Dezember 1949.

Eidgenössisches Finanz- und Zolldepartement:
E. Nobs.

Verfügung Nr. 1 h

des Eidgenössischen Finanz- und Zolldepartementes betreffend die Warenumsatzsteuer

(Tarif der Steuer auf der Wareneinfuhr)

(Vom 29. Dezember 1949)

Das Eidgenössische Finanz- und Zolldepartement, in Ergänzung seiner Verfügung Nr. 9 über die Befreiung weiterer Lebensmittel von der Warenumsatzsteuer, vom 21. Dezember 1949, und gestützt auf Artikel 49 des Bundesratsbeschlusses, vom 29. Juli 1941, über die Warenumsatzsteuer, abgeändert durch Bundesratsbeschluss vom 13. März und 20. November 1942, verfügt:

Art. 1. Für Waren, welche in die nachstehend aufgeführten Positionen des schweizerischen Gebrauchszolltarifs eingereiht sind, werden die in der Verfügung Nr. 1 g des Eidgenössischen Finanz- und Zolldepartementes, vom 26. März 1949, festgelegten Steueransätze auf der Einfuhr wie folgt abgeändert:

Zolltarifnummern	Neuer Steuersatz per q brutto Fr.	Bemerkungen
14	—	Fussnote 1 streichen
16	—	Fussnote 2 streichen
18	—	Fussnote 3 streichen
19	—	Kindermehl
	8.50	Andere Waren dieser Nummer
21	—	Zwieback
	10.50	Andere Waren dieser Nummer
22	—	
42 a	—	
42 b	—	
54	—	
55 a	—	
55 b	—	
56	—	
63	—	Kakaopulver
	12.—	Andere Waren dieser Nummer
64	—	Kakaopulver
	12.—	Andere Waren dieser Nummer
65	—	
66	—	
68 b	—	
69	—	
70	—	
72	—	
73	—	
73 a	—	
74	—	
75	—	
76 a	—	
76 b	—	
76 c	—	
77 a	—	
77 b	—	
77 c	—	
80 a	—	
80 b	23.—	Wurstwaren in Büchsen
	—	Andere Waren dieser Nummer
87 a	100.—	Zierfische, ausgenommen Goldfische in der Form gewöhnlicher Fische
	63.—	Goldfische in der Form gewöhnlicher Fische
	8.—	Schnecken, Frösche usw., Süsswasserkrebse: frisch
	—	Andere Waren dieser Nummer
87 a¹	—	
87 a²	—	
87 b	—	
95	—	
96	—	
97 a	—	
97 b	—	
100 a	—	
100 b	—	
	per Stück	
136 c	—	Fussnote 1 streichen
140	—	id.
141	—	id.
142 a	—	id.
142 b	—	id.
145	—	id.
146	—	id.

Art. 2. In der Verfügung Nr. 2, ergänzt durch Verfügung Nr. 2 a des Eidgenössischen Finanz- und Zolldepartementes betreffend die Warenumsatzsteuer (Preisliste der Grosshandelswaren) vom 30. Juli 1941 und 13. März 1942 sind folgende Tarifnummern und Warenbezeichnungen zu streichen:

Zolltarifnummern	Warenbezeichnung
57 a	Zichorienwurzeln, getrocknet.
57 b	Feigen, getrocknet oder leicht geröstet, zur Fabrikation von Kaffeesurrogaten.
68 a	Rohzucker (Braunzucker) zur Raffination in Aarberg.
136 a	Ochsen mit Milchzähnen.
137 b	Stiere mit Milchzähnen.
137 c	Stiere ohne Milchzähne.
138 a	Kühe.
139 a	Rinder, geschaufelt.
143	Schweine über 60 kg Gewicht.
144 a	Schweine bis und mit 60 kg Gewicht.

Art. 3. Diese Verfügung tritt am 1. Januar 1950 in Kraft.

Bern, den 29. Dezember 1949.

Eidgenössisches Finanz- und Zolldepartement:
E. Nobs.

Warenumsatzsteuer

Bundesratsbeschlüsse vom 29. Juli 1941/27. November 1945
über die Warenumsatzsteuer (WUB)

Aufforderung der Steuerpflichtigen zur Anmeldung

Die Geltungsdauer der oben genannten Bundesratsbeschlüsse über die Warenumsatzsteuer ist durch Bundesbeschluss vom 21. Dezember 1949 auf die Jahre 1950 und 1951 ausgedehnt worden. Die eidgenössische Steuerverwaltung macht deshalb erneut auf die Anmeldepflicht von Personen und Gesellschaften aufmerksam, welche die Voraussetzungen der Steuerpflicht als Grossist (Ziff. 1 hiernach) oder als Bezüger von Urprodukten (Ziff. 2 hiernach) erfüllen und welche nicht bereits als Umsatzsteuerpflichtige eingetragen sind.

1. Nach Artikel 30, Absatz 1, WUB hat sich, wer Grossist im Sinne von Artikel 9 WUB ist (vgl. unten), bei der Eidgenössischen Steuerverwaltung in Bern innert 15 Tagen nach Eintritt der Voraussetzungen anzumelden. In der Anmeldung sind der Name oder die Firma und die Adresse sowie die Höhe der inländischen Lieferungen im Vorjahre, getrennt nach Engros- und Detaillieferungen, anzugeben.

Als Grossist gilt gemäss Artikel 9 WUB:

a) der Händler, welcher jährlich im Inlande für mehr als Fr. 35 000 Waren irgendwelcher Art liefert oder im Eigenverbrauch verwendet, sofern mehr als die Hälfte seines gesamten inländischen Warenumsatzes auf Engroslieferungen entfällt.

Als Händler gilt, wer gewerbsmässig Waren erwirbt, um sie ohne weitere Verarbeitung oder Bearbeitung wieder zu veräussern.

Als Engroslieferung gilt die Lieferung von Waren für den Wiederverkauf oder als Werkstoff für die gewerbsmässige Herstellung von Waren oder von Bauwerken;

b) der Hersteller von Waren, welcher jährlich im Inlande für mehr als Fr. 35 000 Waren liefert oder im Eigenverbrauch verwendet, gleichgültig, ob es sich um selbsthergestellte oder um ohne weitere Verarbeitung oder Bearbeitung weiterveräusserte Waren handelt.

Hersteller ist, wer gewerbsmässig Waren oder Bauwerke herstellt oder im Lohn (auf Grund eines Dienstvertrages, Auftrages oder dergleichen) herstellen lässt. Als Herstellung gilt jede Verarbeitung, Bearbeitung, Zusammensetzung, Instandstellung (Reparatur), Veredelung oder sonstige Umgestaltung von Waren.

Wer sich sowohl mit dem Wiederverkauf als auch mit der Herstellung von Waren oder Bauwerken befasst, gilt als Hersteller, wenn von seinem jährlichen Umsatz einschliesslich der nach Artikel 14, Absatz 1, WUB und der nach der Verfügung Nr. 9 des eidgenössischen Finanz- und Zolldepartements (über die Befreiung weiterer Lebensmittel von der Warenumsatzsteuer) vom 21. Dezember 1949 steuerfreien Umsätze mehr als 25% auf Waren oder Bauwerke entfallen, die er selbst hergestellt hat oder im Lohn herstellen liess.

Für die Feststellung der Steuerpflicht im Jahre 1950 ist massgebend der Gesamtbetrag der Entgelte, die der Händler oder Hersteller während des **Kalenderjahres 1949** für im Inland ausgeführte Warenlieferungen vereinnahmt hat (einschliesslich steuerfreie Waren), zuzüglich des Wertes der während des nämlichen Jahres vom Händler oder Hersteller im Eigenverbrauch verwendeten Waren. Bestand der Geschäftsbetrieb nicht während des ganzen Kalenderjahres 1949, so sind die erzielten Entgelte und die Werte der im Eigenverbrauch verwendeten Waren nach dem Verhältnis der Geschäftsdauer auf ein volles Jahr umzurechnen. Erfüllte ein Unternehmen im Jahre 1949 die erwähnten Voraussetzungen, so hat es sich somit bis zum **15. Januar 1950** anzumelden.

Wird ein Geschäftsbetrieb neu eröffnet, so gilt sein Inhaber als Grossist, wenn nach den Umständen anzunehmen ist, dass der im laufenden Kalenderjahr erzielte Umsatz, auf ein volles Jahr umgerechnet, den Betrag von 35 000 Franken übersteigen wird.

Von der Pflicht zur Anmeldung als Grossisten sind reine Landwirtschafts-, Gastwirtschafts- und Anstaltsbetriebe unter gewissen Voraussetzungen ausgenommen (vgl. Art. 11 WUB). Dagegen befreit die Lieferung von steuerfreien Waren nicht von der Anmeldepflicht.

2. Eine Anmeldepflicht besteht auch für Personen und Gesellschaften, die, ohne Grossist im Sinne der obigen Bestimmungen zu sein, während eines Kalender-**Vierteljahres** insgesamt für mehr als Fr. 1000 Erzeugnisse der inländischen Urproduktion (Land- und Forstwirtschaft, Weinbau, Gärtnerei, Fischzucht, Fischerei, Jagd, Gewinnung mineralischer und metallischer Rohstoffe usw.) von nicht als Grossisten registrierten Lieferanten beziehen (z. B. Gastwirte, welche Weine, Fische, Geflügel usw. direkt beim Produzenten einkaufen; Handwerker oder Holzhändler, die nicht Grossisten sind und die Holz von Gemeinden usw. beziehen).

Die Anmeldung ist innert 15 Tagen nach Ablauf des Kalenderquartals zu erstatten, in welchem die erwähnten Voraussetzungen der Steuerpflicht erstmals eingetreten sind.

3. Wer die Voraussetzungen der Steuerpflicht als Grossist nach Ziffer 1 hiervor in einem der Kalenderjahre 1944 bis 1948 erfüllte, sich jedoch bei der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht als Umsatzsteuerpflichtiger registrieren liess, hat die Anmeldung unverzüglich nachzuholen. Dasselbe gilt für diejenigen Nichtgrossisten, welche seit dem 1. Januar 1945 in einem Kalender-Vierteljahr für einen Gesamtbetrag von mehr als Fr. 1000 Bezüge von Urprodukten (Ziff. 2 hiervor) aufwiesen.

4. Unternehmen, welche sich nicht rechtzeitig anmelden, setzen sich der Bestrafung wegen Nichtanmeldung und wegen Steuerhinterziehung aus. Sie gehen unter Umständen auch zu ihrem eigenen Schaden der Möglichkeit, die Steuer im Rahmen der bestehenden Vorschriften auf ihre Warenabnehmer zu überwälzen, verlustig.

5. Die Eidgenössische Steuerverwaltung, Abteilung Warenumsatz- und Luxussteuer, Effingerstrasse 27, Bern, erteilt kostenlos Auskünfte. An diese Adresse sind auch die Anmeldungen zu richten.

Eine Zusammenstellung der Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer kann bei der genannten Stelle zum Preise von Fr. 1 bezogen werden.

Eidgenössische Steuerverwaltung.

Ordonnance N° 9

du Département fédéral des finances et des douanes étendant à d'autres denrées alimentaires la franchise de l'impôt sur le chiffre d'affaires

(Du 21 décembre 1949)

Le Département fédéral des finances et des douanes, vu l'article premier, lettre b, chiffre 3, de l'arrêté fédéral du 21 décembre 1949 concernant le régime transitoire des finances fédérales, ainsi que l'article 54 de l'arrêté du Conseil fédéral du 29 juillet 1941/27 novembre 1945 instituant un impôt sur le chiffre d'affaires, arrête:

Article premier. Outre les transactions mentionnées aux articles 14, premier alinéa, lettre b, et 48, lettre b de l'arrêté instituant un impôt sur le chiffre d'affaires, sont franches d'impôt la livraison et la consommation particulière par des grossistes, l'acquisition auprès de leurs producteurs naturels et l'importation des denrées alimentaires désignées ci-après:

Farines alimentaires pour enfants, figurant sous le N° 19 du tarif douanier d'usage.
Biscottes (zwiebacks).
Pâtes alimentaires.
Soupes condensées, sous forme solide ou liquide, ainsi que julienne et articles similaires pour soupes.
Légumes au sel.
Oeufs en conserve.
Huiles et graisses comestibles.
Viande et charcuterie fraîche, congelée, salée, fumée ou séchée (à l'exception du gibier, des volailles, des coquillages, crustacés et similaires), bétail de boucherie.
Poissons frais ou congelés.
Sucre.
Café brut ou torréfié, succédanés de café.
Poudre de cacao.

Art. 2. La présente ordonnance entre en vigueur le 1er janvier 1950.

Les nouvelles franchises d'impôt ont effet sur les transactions suivantes:

a) livraisons de marchandises pour lesquelles le grossiste encaisse la contre-prestation après le 31 décembre 1949;
b) consommation particulière à laquelle des marchandises sont affectées après le 31 décembre 1949;
c) acquisition de produits indigènes lorsque l'acquéreur reçoit la marchandise après le 31 décembre 1949;
d) importation de marchandises sur lesquelles les droits de douane ne sont perçus qu'après le 31 décembre 1949.

Berne, le 21 décembre 1949.

Département fédéral des finances et des douanes:
E. Nobs

Ordonnance N° 1h

du Département fédéral des finances et des douanes concernant l'impôt sur le chiffre d'affaires

(Tarif de l'impôt sur l'importation de marchandises)

(Du 29 décembre 1949)

Le Département fédéral des finances et des douanes, en complément de son ordonnance N° 9 étendant à d'autres denrées alimentaires la franchise de l'impôt sur le chiffre d'affaires, du 21 décembre 1949, et vu l'article 49 de l'arrêté du Conseil fédéral du 29 juillet 1941 instituant un impôt sur le chiffre d'affaires, modifié par les arrêtés du Conseil fédéral des 13 mars et 20 novembre 1942, arrête:

Article premier. Pour les marchandises classées sous les numéros du tarif d'usage des douanes suisses mentionnés ci-après, les taux d'impôt sur l'importation de marchandises, fixés dans l'ordonnance N° 1 g du 26 mars 1949 du Département fédéral des finances et des douanes, sont modifiés comme suit:

Tarif douanier N°	Nouveau taux d'impôt par q brut	Remarques
	Fr.	
14	—	Biffer la note 1 au bas de la page.
16	—	Biffer la note 2 au bas de la page.
18	—	Biffer la note 3 au bas de la page.
19	—	Farine alimentaire pour les enfants.
	8.50	Autres marchandises de ce numéro.
21	—	Biscuits (zwiebacks).
	10.50	Autres marchandises de ce numéro.
22	—	
42 a	—	
42 b	—	
54	—	
55 a	—	
55 b	—	
56	—	
63	—	Poudre de cacao.
	12.—	Autres marchandises de ce numéro.
64	—	Poudre de cacao.
	12.—	Autres marchandises de ce numéro.
65	—	
66	—	
68 b	—	
69	—	
70	—	
72	—	
73	—	
73 a	—	
74	—	
75	—	
76 a	—	
76 b	—	
76 c	—	
77 a	—	
77 b	—	
77 c	—	
80 a	—	
80 b	23.—	Charcuterie en boîtes.
	—	Autres marchandises de ce numéro.
87 a	100.—	Poissons d'aquarium, à l'exception des poissons rouges ayant la forme ordinaire de poissons.
	63.—	Poissons rouges ayant la forme ordinaire de poissons.
	8.—	Escargots, grenouilles, etc., frais; écrevisses d'eau douce, fraîches.
	—	Autres marchandises de ce numéro.
87 a¹	—	
87 a²	—	
87 b	—	
95	—	
96	—	
97 a	—	
97 b	—	
100 a	—	
100 b	—	
	par pièce	
136 c	—	Biffer la note 1 au bas de la page.
140	—	id.
141	—	id.
142 a	—	id.
142 b	—	id.
145	—	id.
146	—	id.

Art. 2. Dans l'ordonnance N° 2, complétée par l'ordonnance N° 2 a du Département fédéral des finances et des douanes, des 30 juillet 1941 et 13 mars 1942, concernant l'impôt sur le chiffre d'affaires (liste des marchandises de gros), les numéros du tarif et désignations des marchandises ci-après doivent être biffés:

Tarif douanier N°	Désignation de la marchandise
57 a	Racines de chicorée, sèches.
57 b	Figues sèches ou légèrement torréfiées, pour la fabrication de succédanés du café.
68 a	Sucre brut, pour raffinage dans la sucrerie d'Aarberg.
136 a	Bœufs avec dents de lait.
137 b	Taureaux avec dents de lait.
137 c	Taureaux sans dents de lait.
138 a	Vaches.
139 a	Génisses avec dents de remplacement.
143	Porcs pesant plus de 60 kg.
144 a	Porcs pesant jusqu'à 60 kg. inclusivement.

Art. 3. La présente ordonnance entre en vigueur le 1er janvier 1950.

Berne, le 29 décembre 1949.

Département fédéral des finances et des douanes:
E. Nobs.

Impôt sur le chiffre d'affaires

Arrêtés du Conseil fédéral des 29 juillet 1941/27 novembre 1945 instituant un impôt sur le chiffre d'affaires (AChA)

Invitation aux contribuables à remettre leur déclaration

La validité des arrêtés précités a été prolongée pour les années 1950 et 1951 par l'arrêté fédéral du 21 décembre 1949. En conséquence, l'Administration fédérale des contributions attire à nouveau l'attention des personnes et sociétés sur l'obligation de remettre une déclaration si elles remplissent les conditions d'assujettissement comme grossistes (chiffre 1 ci-après) ou comme acquéreurs de produits naturels (chiffre 2 ci-après) et si elles ne sont pas encore immatriculées comme contribuables à ce titre.

1. En vertu de l'article 30, 1er alinéa, AChA, quiconque pouvant être considéré comme grossiste au sens de l'article 9 AChA (voir ci-dessous) a l'obligation de remettre — dans les 15 jours après que les conditions sont remplies — une déclaration écrite à l'Administration fédérale des contributions. La déclaration doit porter le nom ou la raison sociale et l'adresse du contribuable et indiquer — en scindant les livraisons en gros et celles au détail — le montant des livraisons effectuées l'année précédente sur territoire suisse.

Sont considérés comme grossistes, en vertu de l'article 9 AChA:

a) le commerçant qui livre annuellement sur territoire suisse ou affecte à la consommation particulière pour plus de 35 000 fr. de marchandises, dès que les livraisons en gros constituent plus de la moitié de son chiffre d'affaires total réalisé en marchandises sur territoire suisse.

Est commerçant quiconque fait profession d'acquérir des marchandises pour les revendre sans les transformer ni les ouvrer.

Est réputée livraison en gros la livraison de marchandises destinées à la revente ou à l'emploi comme matière première dans la fabrication professionnelle de marchandises ou l'exécution professionnelle de constructions;

b) le fabricant de marchandises qui, annuellement, livre sur territoire suisse ou emploie à sa consommation particulière pour plus de 35 000 fr. de marchandises, qu'il s'agisse de produits de sa fabrication ou de marchandises revendues ou employées sans avoir été transformées ni ouvrées.

Est fabricant quiconque, professionnellement, fabrique des marchandises ou en fait fabriquer contre salaire (en vertu d'un contrat de travail, d'un mandat ou d'un contrat semblable) ou exécute des constructions ou en fait exécuter contre salaire (en vertu d'un contrat de travail, d'un mandat ou d'un contrat semblable). Le terme «fabriquer» vise tout remaniement, façonnage, assemblage, mise en état (réparation), finissage ou transformation analogue.

Quiconque fabrique ou revend des marchandises ou exécute des constructions est réputé fabricant, si plus de 25% de ses livraisons annuelles, y compris les livraisons franches d'impôt en vertu de l'article 14, 1er alinéa, AChA et de l'ordonnance N° 9 du Département fédéral des finances et des douanes (étendant à d'autres denrées alimentaires la franchise de l'impôt) du 21 décembre 1949, portent sur des marchandises qu'il a fabriquées ou fait fabriquer contre salaire ou des constructions qu'il a exécutées ou fait exécuter contre salaire.

Est déterminant, pour établir l'assujettissement en 1950, le total des contre-prestations reçues en **l'année civile 1949** par un commerçant ou un fabricant pour des livraisons (aussi de marchandises franches) sur territoire suisse, auquel total vient s'ajouter la valeur des marchandises affectées pendant la même année à la consommation particulière du commerçant ou du fabricant. Si l'exploitation n'a pas duré pendant toute l'année 1949, le montant des contre-prestations reçues et la valeur des marchandises affectées à la consommation particulière doivent être perégalés à une année entière. Si les conditions ci-dessus ont été remplies en 1949 par une entreprise, elle a l'obligation de s'annoncer jusqu'au **15 janvier 1950.**

Lorsqu'une nouvelle entreprise est créée, son propriétaire est réputé grossiste si les circonstances permettent de supposer que le chiffre d'affaires obtenu durant l'année en cours et perégalé à une année entière dépassera 35 000 fr.

Sont exemptés — sous certaines conditions — de l'obligation de s'annoncer comme grossistes les entreprises exclusivement agricoles, hôtelières, de restauration, ainsi que les établissements publics ou privés qui entretiennent ou hébergent leurs pensionnaires (voir article 11 AChA). En revanche, la livraison de marchandises franches ne dispense pas de l'obligation de s'annoncer.

2. L'obligation de faire une déclaration existe également pour les personnes et sociétés qui, sans être grossistes au sens des dispositions ci-dessus, se font livrer — **au cours d'un trimestre civil** — de producteurs qui ne sont pas immatriculés comme grossistes, au total pour plus de 1000 fr. de produits naturels indigènes (agriculture et sylviculture, viticulture, horticulture, pisciculture, pêche, chasse, extraction de minéraux et de métaux bruts, etc.). Tel est, par exemple, le cas pour un restaurateur qui achète ses vins, poissons et volailles directement auprès de producteurs, ainsi que pour un artisan ou un marchand de bois qui achète ses bois directement de la commune.

La déclaration doit être remise dans les 15 jours qui suivent le trimestre civil au cours duquel les conditions de l'assujettissement ont été remplies pour la première fois.

3. Quiconque remplissait les conditions d'assujettissement comme grossiste pour l'une ou l'autre des années civiles 1944 à 1948 et qui ne s'est pas encore fait immatriculer en tant que contribuable auprès de l'Administration fédérale des contributions, a l'obligation de le faire sans plus tarder. Il en est de même pour les non-grossistes qui, depuis le 1er janvier 1945, ont acquis par trimestre civil pour plus de 1000 fr. de produits naturels indigènes auprès de non-grossistes (chiffre 2 ci-dessus).

4. Celui qui ne s'est pas annoncé à temps est passible des sanctions prévues pour non-inscription et soustraction d'impôt. Il risque également de perdre la possibilité de transférer à ses acquéreurs, aux conditions prévues par la loi, l'impôt qu'il doit à l'administration.

5. L'Administration fédérale des contributions, Division des impôts sur le chiffre d'affaires et sur le luxe, Effingerstrasse 27, à Berne, donne sans frais tous renseignements. C'est à cette adresse qu'il convient, également, d'envoyer les déclarations.

Une brochure contenant les publications touchant l'impôt sur le chiffre d'affaires peut être commandée à l'adresse ci-dessus au prix de 1 fr.

Administration fédérale des contributions.

Verfügung

des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements betreffend die Genehmigung der neuen Mindest (barrage) -Preise für Anker- und Zylinder-Uhren und Uhrwerke

(Vom 30. Dezember 1949)

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 23. Dezember 1948 zum Schutze der schweizerischen Uhrenindustrie, verfügt:

Art. 1. Die von der «Fédération suisse des associations de fabricants d'horlogerie» (F.H.), angenommenen und am 29. November 1949 dem Volkswirtschaftsdepartement unterbreiteten neuen Mindest (barrage) -Preise für Anker- und Zylinder-Uhren und Uhrwerke werden genehmigt.

Diese neuen Mindestpreise werden verbindlich erklärt für die Mitglieder des obgenannten Verbandes sowie für die Unternehmungen, welche dieser Organisation nicht angehören.

Art. 2. Die Interessenten können sich über die in Art. 1 genannten Mindestpreise bei der Schweizerischen Uhrenkammer in La Chaux-de-Fonds erkundigen.

Art. 3. Diese Verfügung tritt sofort und mit Rückwirkung auf den 15. Dezember 1949 in Kraft.

Ordonnance

du Département fédéral de l'économie publique approuvant les nouveaux prix de barrage des montres et mouvements ancre et cylindre

(Du 30 décembre 1949)

Le Département fédéral de l'économie publique, vu l'arrêté du Conseil fédéral du 23 décembre 1948 protégeant l'industrie horlogère suisse, arrête:

Article premier. Sont approuvés les nouveaux prix de barrage des montres et mouvements ancre et cylindre, qui ont été adoptés par la Fédération suisse des associations de fabricants d'horlogerie (F.H.) et soumis au Département fédéral de l'économie publique le 29 novembre 1949.

Ces nouveaux prix de barrage sont déclarés obligatoires pour les membres de la fédération précités, ainsi que pour les maisons qui ne sont pas affiliées à ce groupement.

Article 2. Les intéressés peuvent se renseigner sur les prix de barrage indiqués à l'article premier auprès de la Chambre suisse de l'horlogerie, à La Chaux-de-Fonds.

Article 3. La présente ordonnance entre en vigueur immédiatement et prend effet au 15 décembre 1949.

Ordinanza

del Dipartimento federale dell'economia pubblica che approva i nuovi prezzi minimi degli orologi e movimenti ancora e cilindro

(Del 30 dicembre 1949)

Il Dipartimento federale dell'economia pubblica, vieto il decreto del Consiglio federale del 23 dicembre 1948 che protegge l'industria svizzera degli orologi, ordina:

Art. 1. Sono approvati i nuovi prezzi minimi degli orologi e movimenti ancora e cilindro, che sono stati adottati dalla «Fédération suisse des associations de fabricants d'horlogerie (F.H.)» e sottoposti al Dipartimento federale dell'economia pubblica il 29 novembre 1949.

Questi nuovi prezzi minimi sono dichiarati obbligatori per i membri della federazione precitata, nonchè per le ditte che non sono affiliate ad essa.

Art. 2. Gli interessati potranno informarsi sui prezzi minimi indicati all'art. 1 presso la Camera svizzera dell'orologeria in La Chaux-de-Fonds.

Art. 3. La presente ordinanza entra immediatamente in vigore con effetto al 15 dicembre 1949.

Gesandtschaften und Konsulate

Légations et consulats — Legazioni e consolati

Herr Daniel Seerétan wurde zum ausserordentlichen Gesandten und bevollmächtigten Minister der Schweizerischen Eidgenossenschaft in den Niederlanden gewählt.

Herr Armin Daeniker, ausserordentlicher Gesandter und bevollmächtigter Minister der Schweizerischen Eidgenossenschaft in Indien wurde in der gleichen Eigenschaft in Thailand akkreditiert.

Herr Eduard-Albert Feer wurde an Stelle des infolge Erreichung der Altersgrenze zurücktretenden Herrn Charles Redard zum ausserordentlichen Gesandten und bevollmächtigten Minister der Schweizerischen Eidgenossenschaft in Brasilien ernannt.

Herr Hans Nebiker wird zum Honorarkonsul der Schweiz in Recife-Pernambuco gewählt. 1. 3. 1. 50.

M. Daniel Seerétan est nommé envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire de la Confédération suisse aux Pays-Bas.

M. Armin Dæniker, envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire de la Confédération suisse en Inde, est accrédité en la même qualité en Thaïlande.

M. Edouard-Albert Feer est nommé envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire de la Confédération suisse au Brésil, en remplacement de M. Charles Redard qui, ayant atteint la limite d'âge, est mis au bénéfice de la retraite.

M. Hans Nebiker est nommé consul honoraire de Suisse à Recife-Pernambouc. 1. 3. 1. 50.

Kolumbien — Erlöschen des kolumbianisch-amerikanischen Handelsabkommens vom 13. September 1935

Am 1. Dezember 1949 ist das am 13. September 1935 abgeschlossene und am 20. Mai 1936 in Kraft getretene Handelsabkommen zwischen den USA und Kolumbien zufolge Kündigung erloschen. Die auf Grund dieses Abkommens den USA zugestandenen und nun aufgehobenen Zollermässigungen fanden infolge der unserem Lande vertraglich zustehenden Meistbegünstigung auch auf Schweizer Waren Anwendung. Die Liste der Zollermässigungen ist seinerzeit im SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1935 veröffentlicht worden; sie betrafen zur Hauptsache Kondensmilch, Milchpulver, gewisse Textilwaren, Bureaumaschinen und pharmazeutische Spezialitäten.

Unverändert bleibt der Zoll auf Kondensmilch, eingedickte Milch und Milchpulver der kolumbianischen Tarifnummer 50, da dieser Zollansatz noch durch den chilenisch-kolumbianischen Handelsvertrag gebunden bleibt.

1. 3. 1. 50.

Colombie — Expiration de l'accord commercial américano-colombien du 13 septembre 1935

A la suite de sa dénonciation, l'accord commercial entre les Etats-Unis d'Amérique et la Colombie, conclu le 13 septembre 1935 et entré en vigueur le 20 mai 1936, est devenu caduc au 1er décembre 1949. Les réductions des droits de douane accordées aux Etats-Unis d'Amérique conformément à cet accord et désormais supprimées, ont été appliquées également aux marchandises suisses, notre pays jouissant contractuellement du traitement de la nation la plus favorisée. La liste des réductions des droits de douane a été publiée en son temps à la FOSC. N° 266 du 13 novembre 1935; elles concernaient surtout le lait condensé, le lait en poudre, certains articles textiles, des machines pour bureaux et des spécialités pharmaceutiques.

Reste **inchangé** le droit de douane sur le lait condensé, le lait évaporé et le lait en poudre du N° 50 du tarif douanier colombien, celui-ci étant lié par le traité de commerce chileno-colombien. 1. 3. 1. 50.

India — Einfuhrzoll

Laut Verfügung Nr. 36(5)-T/B/49, vom 17. Dezember, des indischen Handelsministeriums wird künftig auf Ringspinnmaschinen, Spinnringen, Spindeln und «plain looms» (Position Nrn.72(1) und 72(3) des indischen Zolltarifs) zusätzlich ein Schutzzoll von 5% erhoben werden, so dass der Zollansatz für diese Maschinen und Maschinenteile künftig 15% ad valorem beträgt. 1. 3. 1. 50.

Inde — Droit à l'importation

Selon ordonnance N° 36(5)-T/B/49, du 17 décembre, du Ministère indien du commerce, il sera perçu à l'avenir une surtaxe douanière de 5% sur les métiers à filer continus, les anneaux à filer, les broches et les «plain looms» (N° 72(1) et 72(3) du tarif douanier indien) ad valorem en sorte que le droit de douane applicable à ces machines et pièces détachées sera désormais de 15% ad valorem. 1. 3. 1. 50.

Accordo economico Svizzera-Italia

I testi pubblicati nei Nri 277, 281 e 282 del FUSC. — Comunicato. Accordo addizionale con allegati 1, 2 e 3 (liste delle merci). Protocollo di pagamento. Scambio di lettere. DCF concernente il regolamento dei pagamenti. Agevolazioni nel servizio dei pagamenti e Negoziazioni tariffarie con l'Italia — si possono avere, **tirati separatamente** (20 pagine) al **prezzo di cent. 65** (spese comprese).

Si prega di versare in anticipo questa somma sul **conto chèques postali III 520, Foglio ufficiale svizzero di commercio, Berna,** indicando a tergo della cedola l'ordinazione. Allo scopo di evitare malintesi, si prega di **non** confermare **i** versamenti separatamente per iscritto.

Amministrazione del Foglio ufficiale svizzero di commercio.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Administration des Blattes: Effingerstr. 3, Bern - Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern

Société anonyme d'Ougrée-Marihaye

Siège social: Ougrée (Belgique)

Registre du commerce de Liège N° 19 600

RENOUVELLEMENT DES TITRES

I. Echange des titres émis avant le 6 octobre 1944:

En exécution de l'arrêté du Régent du 17 janvier 1949, il sera procédé, à partir du 2 janvier 1950 jusqu'au 30 décembre 1950, à l'échange, titre pour titre, sans concordance de numéro:

1° des 600 000 actions sans mention de valeur nominale, N°s 1 à 600 000, coupons N° 10 et suivants attachés, contre de nouvelles actions, coupons N° 10 et suivants attachés, portant la mention «Titre créé après le 6 octobre 1944»;

2° des obligations de 1000 fr. nominal, 4,5% 1937, non amorties, coupons N° 26 (éch. 15 mars 1950) et suivants attachés, contre de nouvelles obligations, même catégorie, coupons N° 26 et suivants attachés, portant la mention «Titre créé après le 6 octobre 1944».

Le tirage au sort des obligations remboursables le 15 mars 1950 a eu lieu anticipativement le 21 novembre 1949: les titres sortis à ce tirage ainsi que ceux sortis aux tirages antérieurs ne devront pas être échangés, mais devront être encaissés avant le 30 décembre 1950.

3° des bons de caisse de 1000 fr., nominal, 4% 1943, coupons N° 14 (éch. 1 avril 1950) et suivants attachés, contre de nouveaux bons de caisse, même catégorie, coupons N° 14 et suivants attachés, portant la mention «Titre créé après le 6 octobre 1944»,

aux guichets des banques ci-après désignées

à Liège: Banque de Bruxelles, Banque de la Société Générale de Belgique, Banque Dubois, MM. Nagelmackers Fils & Cie;

à Bruxelles: Banque de Bruxelles, Banque de la Société Générale de Belgique, MM. F. M. Philippson & Cie, Banque de Paris et des Pays-Bas, Kredietbank, MM. Nagelmackers Fils & Cie, Société Belge de Banque, Banque de l'Union des Industries, Comptoir National d'Escompte de Paris, Crédit Lyonnais, Banque H. Lambert, Société Française de Banque et de Dépôts, Westminster Foreign Bank Ltd.;

à Anvers: Banque de Bruxelles, Banque d'Anvers, Société Belge de Banque, Société Française de Banque et de Dépôts;

à Charleroi: Banque de Bruxelles, Banque de la Société Générale de Belgique, Société Française de Banque et de Dépôts.

Seuls les titres régulièrement déclarés en exécution de l'arrêté-loi du 6 octobre 1944 sur le recensement des titres pourront être présentés à l'échange.

II. Echange des actions émises en 1946:

Aux guichets des mêmes banques qui sont désignées pour l'échange des titres émis avant le 6 octobre 1944, il sera procédé, par la même occasion, à partir du 2 janvier 1950 et sans fixation de délai, à l'échange, titre pour titre, sans concordance de numéro, des:

200 000 actions sans mention de valeur nominale, N°s 630 001 à 830 000 «actions créées après le 6 octobre 1944», coupons N° 10 et suivants attachés, contre des actions nouvelles, numérotées de 600 001 à 800 000, portant la mention «Titre créé après le 6 octobre 1944».

Il est rappelé aux porteurs que les obligations des emprunts amortis désignés ci-après, doivent être présentées au remboursement pour le 30 décembre 1950 au plus tard:

Obligations de 500 fr., 4%, 1906, Ougrée-Marihaye,
Obligations de 500 fr., 4,5%, 1913, Charbonnage de Bray,
Obligations de 500 fr., 5%, 1919, Ougrée-Marihaye,
Bons de caisse de 500 fr., 6%, 1933, Ougrée-Marihaye.

Il est également rappelé aux porteurs qui détiennent encore des titres anciens des sociétés suivantes;

— Société d'Ougrée
— Charbonnages de Marihaye
— Hauts-Fourneaux de Rodange
— Ancienne Société anonyme d'Ougrée-Marihaye
— Minière et Métallurgique Alliance-Monceau
— Minière et Métallurgique Monceau-Saint-Fiacre
— Forges et Laminoirs de l'Alliance
— Forges et Laminoirs de Saint-Fiacre
— Hauts-Fourneaux de Monceau-sur-Sambre
— Charbonnages de Fontaine-L'Evêque
— Charbonnage de Bray

qu'ils doivent, pour sauvegarder leur droit aux nouvelles actions de la société, faire procéder, sans plus attendre, à la régularisation de ces anciennes valeurs: la négociation des rompus est autorisée jusqu'au 15 décembre 1950.

Après le 30 décembre 1950, l'échange des titres anciens émis avant le 6 octobre 1944 ainsi que le remboursement des obligations anciennes amorties, ne pourront plus avoir lieu qu'après de la Banque Nationale de Belgique, à Bruxelles, moyennant l'accomplissement de formalités spéciales.

Für das Geschäftsjahr 1950

Kalender

Agenden

Registratur-Artikel
Ordner, Vertikalmappen, Belegmappen, Locher

Büromaterial

Schreibwaren

OSO-Buchhaltung

Geschäftsbücher
für alle buchhalterischen Erfordernisse

Agrippa-Sichtkartei

Büromöbel

Sie finden alles, was Sie im neuen Geschäftsjahr für ihr Büro brauchen

Zürich Poststraße 3 Telephon 23 76 80
Filiale Kilchberg: Bahnhofstraße 7

PRÄMIEN-ANLEIHEN

des Verbandes reisender Kaufleute der Schweiz

von 1 Million Franken

zugunsten seiner Alters- und Invalidenkasse

Bei der **37. Ziehung** vom 28. Oktober 1949 sind die folgenden **1500 Obligationen** zur Rückzahlung ausgelost worden; diese 1500 Obligationen sind vom **1. Januar 1950** hinweg gegen Einsendung, bzw. Rückgabe der Titel **bei der Kantonalbank von Bern in Bern und deren Zweiganstalten** spesenfrei zahlbar, unter Abzug von 30% Steuer auf dem Prämienbetrag. Sie verjähren am 1. Januar 1960.

mit avec **Fr. 1000:** Nr. 8443

mit avec **Fr. 100:** Nrn. 1945 3616 5999 22522 25998 26177 26375 27661 35276 36222

(Die fettgedruckten Nummern sind mit höhern Prämien gezogen, die die Kopfgruppe bilden.)

EMPRUNT À LOTS

de la Société suisse des voyageurs de commerce

d'un million de francs

en faveur de sa caisse de vieillesse et d'invalidité

Les 1500 obligations suivantes sont sorties au **37e tirage** du 28 octobre 1949, pour **être** remboursées sans frais, sous déduction de l'impôt fédéral de 30% sur le montant de la prime **par la Banque cantonale de Berne et ses succursales** à partir du **1er janvier 1950** contre envoi ou présentation des titres. Elles se prescriront le 1er janvier 1960.

mit avec **Fr. 500:** Nr. 451

mit avec **Fr. 50:** Nrn. 324 1728 5690 6077 6785 8394 20945 24185 25250 27515 27976 29619 30529 32426 33251 33649 33740 34401 35260 37922

mit avec **Fr. 30:**

(Les numéros, imprimés en caractères gras, sont sortis avec des primes plus élevées. Ils sont mentionnés dans les rubriques ci-dessus.)

17	1650	3083	4883	6416	8161	9656	11341	13516	14989	17002	18560	20297	22130	23558	24887	26456	28113	**29619**	30961	32253	33757	35247	36696	38460
44	1652	3125	4976	6465	8171	9660	11371	13527	15004	17017	18563	20316	22169	23616	24905	26576	28140	29640	30974	32273	33831	35258	36697	38491
55	1660	3127	5004	6500	8187	9666	11419	13554	15022	17018	18626	20468	22177	23634	24907	26589	28155	29676	30975	32303	33833	**35260**	36737	38517
139	1671	3149	5010	6568	8211	9674	11439	13583	15034	17043	18640	20477	22182	23662	24921	26604	28166	29685	30979	32355	33866	**35276**	36743	38556
154	1679	3161	5024	6570	8219	9698	11587	13595	15035	17053	18657	20514	22237	23683	21946	26629	28190	29689	30987	32367	33922	35291	36749	38619
185	**1728**	3214	5032	6603	8237	9754	11606	13631	15103	17094	18663	20520	22251	23701	24976	26723	28193	29696	30990	32401	33944	35295	36752	38632
206	1763	3226	5037	6633	8258	9783	11615	13634	15105	17124	18748	20532	22277	23702	24995	26725	28228	29742	30994	32402	33971	35305	36791	38648
243	1801	3267	5040	6730	8298	9804	11641	13641	15172	17128	18751	20539	22294	23703	25040	26728	28248	29772	31007	32408	33980	35310	36848	38664
247	1803	3280	5068	6731	8311	10030	11673	13652	15254	17176	18783	20611	22296	23706	25093	26799	28250	29806	31022	**32426**	34008	35378	36883	38699
289	1820	3322	5080	6741	8334	10080	11689	13726	15392	17222	18799	20653	22306	23717	25115	26869	28264	29810	31025	32459	34033	35382	36892	38700
298	1827	3329	5095	6759	8366	10098	11719	13741	15430	17259	18809	20705	22345	23724	25120	26886	28295	29820	31030	32467	34111	35403	36907	38783
317	1846	3389	5120	**6785**	8382	10127	11805	13746	15433	17280	18837	20747	22398	23727	25143	26902	28315	29821	31031	32512	34139	35453	37055	38787
324	1862	3415	5180	6798	**8394**	10146	11842	13759	15458	17340	18861	20810	22444	23834	25149	26950	28342	29832	31051	32539	34140	35463	37080	38808
397	1874	3427	5219	6841	8409	10158	**11944**	13833	15495	17345	18871	20856	22483	23850	25159	26988	28384	29841	31090	32540	34201	35526	37138	38819
400	1877	3452	5237	6895	8417	10190	12015	13891	15499	17350	18891	20917	22498	23858	25220	27017	28414	29855	31092	32565	34201	35542	37139	38823
424	1922	3511	5245	6902	8423	10201	12028	13898	15557	17408	18964	20933	22499	23864	25238	27025	28118	29869	31134	32590	34214	35545	37149	38901
451	1944	3562	5280	6912	8441	10211	12147	13915	15610	17451	18982	**20945**	**22522**	23901	**25250**	27061	28122	29872	31143	32595	34291	35568	37196	38902
457	**1945**	3595	5333	6973	**8443**	10214	12222	13927	15721	17462	19007	20966	22524	23907	25310	27069	28471	29898	31273	32611	34317	35583	37197	38930
517	1958	3612	5352	7021	8461	10243	12260	13931	15739	17483	19099	20980	22553	23918	25329	27071	28482	29941	31354	32637	34332	35649	37249	38934
520	1980	**3616**	5363	7123	8492	10262	12267	13936	15768	17511	19119	20982	22555	23939	25446	27085	28191	29981	31359	32671	34336	35655	37251	38943
500	2082	3624	5371	7136	8544	10292	12307	13940	15804	17536	19201	21006	22603	23958	25159	27090	28502	29992	31368	32767	34340	35681	37261	38974
576	2087	3657	5397	7198	8546	10313	12309	14064	15810	17551	19251	21007	22629	23971	25510	27093	28533	30022	31388	32770	34353	35710	37302	38988
581	2090	3730	5402	7238	8675	10342	12322	14073	15833	17572	19353	21036	22679	24046	25531	27104	28598	30052	31404	32780	34355	35728	37388	38998
637	2104	3742	5406	7246	8696	10363	12340	14086	15846	17682	19381	21045	22694	24048	25542	27105	28621	30135	31424	32849	34374	35732	37440	39045
679	2128	3751	5438	7253	8701	10380	12348	14090	15861	17699	19424	21048	22726	24091	25565	27109	28643	30149	31427	32851	34390	35762	37457	39060
680	2130	3782	5596	7317	8718	10392	12357	14108	15937	17702	**19478**	21076	22752	24118	25570	27122	28665	30181	31454	32927	34396	35766	37470	39069
697	2138	3808	5623	7326	8731	10401	12388	14132	15965	17760	19509	21107	22769	24147	25571	27220	28724	30184	31489	32970	**34401**	35783	37512	39127
761	2198	3863	5640	7373	8800	10511	12478	14140	16012	17778	19543	21135	22822	**24185**	25628	27255	28745	30269	31502	32973	34431	35786	37581	39182
791	2248	3896	5646	7388	8890	10518	12541	14159	16037	17793	19560	21146	22824	24201	25655	27283	28752	30285	31516	32983	34433	35848	37627	39216
861	2251	3939	5686	7389	8892	10533	12562	14197	16081	17805	19567	21176	22830	24237	25662	27286	28803	30311	31525	32991	34510	35862	37636	39246
875	2296	4033	**5690**	7404	8927	10553	12564	14214	16105	17871	19569	21229	22891	24284	25674	27400	28817	30312	31552	33048	34605	35868	37644	39257
888	2303	4055	5707	7421	8940	10588	12611	14214	16116	17873	19576	21214	22894	24287	25689	27461	28831	30321	31584	33079	34626	35883	37652	39289
912	2319	4068	5727	7473	8952	10612	12713	14285	16227	17875	19587	21293	22912	24297	25755	27472	28834	30340	31586	33106	34630	35901	37661	39312
931	2398	4085	5766	7541	8968	10661	12746	14315	16266	17884	19611	21341	22978	24319	25764	27489	28874	30353	31599	33120	34650	35921	37755	39417
936	2400	4087	5795	7544	9012	10662	12776	14331	16268	17899	19618	21363	22989	24328	25905	27514	28877	30376	31603	33128	34688	35922	37813	39433
949	2401	4113	5799	7552	9018	10670	12785	14342	16305	17940	19625	21400	23038	24364	25928	**27515**	29010	30427	31614	33144	34689	35935	37827	39464
971	2464	4136	5807	7553	9029	10690	12863	14382	16312	17947	19628	21408	23106	24421	25931	27528	29016	30457	31685	33195	34725	35948	37838	39475
992	2485	4153	5812	7572	9091	10713	12866	14404	16324	17949	19704	**21409**	23132	24457	25947	27554	29043	30476	31690	33204	34754	35997	37845	39491
1024	2486	4177	5828	7576	9092	10725	12874	14433	16368	17981	19731	21440	23158	24478	25955	27613	29051	30480	31716	33241	34812	35998	37898	39508
1036	2493	4181	5836	7593	9175	10753	12895	14469	16388	18033	19736	21472	23175	24503	**25998**	**27661**	29067	**30529**	31723	**33251**	34841	36115	37905	39514
1067	2498	4188	5869	7599	9188	10765	12940	14478	16409	18042	19744	21499	23176	24535	26024	27700	29081	30545	31752	33255	34854	36121	37918	39511
1080	2508	4206	5871	7603	9212	10811	12945	14495	16426	18058	19756	21515	23199	24562	26055	27728	29097	30558	31756	33279	34866	36132	**37922**	39574
1147	2530	4254	5910	7622	9216	10858	12951	14506	16460	18059	19791	21517	23202	24563	26068	27737	29113	30563	31780	33332	34921	36197	37947	39637
1156	2553	4258	5938	7641	9236	10899	12953	14517	16478	18087	19840	21533	23238	24576	26092	27749	29162	30575	31786	33359	34948	36206	37959	39657
1194	2658	4272	**5999**	7698	9237	10907	13029	14521	16527	18143	19854	21539	23260	24616	26112	27753	29185	30598	31805	33469	34989	**36222**	37991	39690
1198	2665	4286	6020	7701	9289	10949	13034	14553	16538	18162	19884	21561	23271	24628	26119	27801	29202	30666	31844	33517	34990	36238	37995	39726
1212	2696	4331	6074	7737	9323	10957	13053	14573	16543	18203	19896	21580	23276	24655	26141	27810	29236	30692	31848	33527	35010	36239	38022	39730
1229	2748	4358	**6077**	7743	9351	10958	13091	14673	16559	18226	19908	21641	23286	24683	26147	27829	29300	30727	31893	33552	35026	36253	38026	39710
1247	2764	4453	6088	7785	9359	10967	13149	14676	16582	18264	19930	21644	23323	24703	26172	27862	29302	30737	31958	33569	35037	36389	38052	39741
1278	2780	4505	6129	7789	9368	11048	13184	14718	16600	18324	19953	21671	23343	24727	26174	27873	29366	30743	31966	33589	35058	36403	38095	39763
1287	2837	4509	6238	7823	9377	11059	13195	14776	16631	18346	19974	21709	23357	24735	**26177**	27887	29396	30775	32005	33595	35059	36446	38099	39765
1330	2901	4540	6251	7838	9404	11070	13244	14781	16645	18359	19979	21714	23367	24746	26195	27955	29442	30778	32018	33602	35062	36452	38112	39773
1359	2908	4541	6266	7853	9533	11093	13302	14782	16689	18361	20032	21829	23376	24754	26286	27964	29445	30798	32048	33626	35090	36460	38146	39805
1432	2943	4635	6279	7936	9555	11115	13327	14784	16774	18371	20151	21838	23403	24787	26306	**27976**	29543	30819	32056	33643	35091	36472	38167	39815
1449	2958	4746	6308	7937	9566	11126	13353	14818	16810	18374	20161	21968	23472	24793	26339	27994	29549	30840	32103	**33649**	35111	36484	38181	39827
1457	2960	4749	6318	7969	9585	11237	13396	14822	16877	18381	20183	22032	23484	24794	26358	28017	29551	30881	32107	33665	35138	36495	38248	39874
1530	3049	4756	6332	8016	9587	11269	13468	14828	16886	18407	20223	22059	23513	24833	26359	28022	29558	30893	32142	33699	35154	36501	38286	39890
1539	3051	4760	6387	8028	9593	11272	13499	14841	16908	18446	20249	22104	23528	24868	**26375**	28025	29571	30914	32161	33708	35187	36581	38385	39928
1549	3060	4764	6392	8034	9603	11304	13509	14857	16946	18463	20251	22115	23529	24872	26384	28091	29595	30938	32182	33712	35217	36602	38430	39989
1644	3062	4857	6413	8122	9637	11327	13510	14970	16981	18489	20265	22122	23540	24886	26398	28096	29599	30945	32206	**33740**	35228	36626	38432	39993

Restantenliste per 1. Januar 1950

Legende: x Ausgelost mit Fr. 1000.— o Ausgelost mit Fr. 100.—
* Ausgelost mit Fr. 500.— § Ausgelost mit Fr. 50.—

Alle übrigen Obligationen sind mit Fr. 30.— ausgelost worden.

Von den früher ausgelosten Obligationen sind die nachfolgenden Nummern nicht zur Zahlung vorgewiesen worden:

a) Obligationen, die per 1. Januar 1940 ausgelost wurden und mit dem 1. Januar 1950 verjähren (12% der Prämie):

386 2342 4371 4587 4423 6703 10062 10969 11801 14766 18082 21493 22873 25977 26813 28383 29082 29739 31499 34064 35092 36114 36500 37861 38000
430 2664 4494 4867 5894 6822 10411 11211 14004 16149 18798 22299 24170 26153 27715 28557 29104 30619 32980 34998 35478 36267 37275 37908 38513
1163 3352 4578 5297 6503 8540 10420 11449 14065 17248 21320 22719 25134 26498 27983 29019 29477 31496 §33069

b) Obligationen, die per 1. Januar 1941 bis 1. Januar 1943 zur Rückzahlung fällig wurden und deren Prämien der eidg. Couponsteuer von 17% der Prämie unterliegen:

93 1065 2339 4622 5682 6823 8631 9810 11754 13341 15323 17034 18713 20363 21325 23103 25735 27383 29505 30702 31950 33222 36177 37262 37843
101 1066 2341 4623 5695 6842 8692 9871 11756 13379 15332 17199 18802 §20402 21375 23413 25864 27971 29778 30767 32012 33280 36218 37274 37982
123 1167 2518 4670 5793 6889 8700 10320 12124 13619 15338 17200 18816 20689 21494 23415 26202 28191 29849 30773 32014 34479 36219 37318 37986
212 1321 2519 4935 6054 7053 8757 10483 12228 13621 15554 17351 18867 20995 21507 23813 26411 28369 30045 30832 32285 34564 36223 37319 37998
293 1513 2540 5105 6200 7231 9047 §10686 12230 13886 15835 17353 18955 21105 21623 23889 26484 28433 30282 31220 32320 34642 36319 37325 38435
304 1556 3308 5213 6494 7289 9117 10801 12354 14125 15979 *17643 19370 21112 22174 24851 26733 28655 30527 31458 32503 34645 36573 37361 38684
384 1668 3635 5296 6501 7356 9144 10934 12596 14878 16200 17780 19527 21113 22216 25129 26734 28897 30618 31497 32688 34684 o36700 37408 39083
398 1695 3814 5298 6506 7841 9274 11133 12606 14912 16362 17830 20146 21129 22298 25146 26776 28964 30620 31630 32982 34888 36785 37567 39090
695 1886 3893 5490 6682 7867 9617 11251 12978 15232 16933 18364 20147 21165 §22698 25147 26819 §28997 30623 31677 33066 35173 36789 37803 39476
1027 2101 3895 5516 6692 8152 9631 11256 13169 15240 16980 18365 20362 21218 22877 25452 27169 29330 30686 31711 33067 36174 36968 37829 39922
§1061 2293 4119 5615 6706 8357 9705 11699 13312 15313

c) Obligationen, die per 1. Januar 1944 zur Rückzahlung fällig wurden und deren Prämien einem Steuerabzug von 32% unterliegen:

736 2539 3813 5562 7081 9531 10798 13116 13889 15252 18035 20207 22369 23416 26255 28417 o29863 31806 34065 34927 36266 36728 37560 37988 38865
1169 2541 4665 5896 7291 9545 11287 13306 14175 16777 18421 20214 22560 23942 26952 28984 30685 31975 34147 35175 36491 36881 37639 38039 39205
1697 2952 5299 6518 7864 9678 o11288 13365 14547 17352 18573 21596 22661 25175 27023 §29412 31498 32472 34225 35361 36567 37043 37666 38349 39479
1881 3410 5456 6707 8144 9706 11347 13565 14587 17767 18608 22172 22700 26245 28392 29726 31697 33446 34787 36102 36579 37411 37795 38506 39644
2520 3517 5521 6867 8981 10752 11583 13616 14979 17834 18819 22258 22884

Légende: x Sorties à Fr. 1000.— o Sorties à Fr. 100.—
* Sorties à Fr. 500.— § Sorties à Fr. 50.—

Toutes les autres obligations sont sorties à 30 fr.

Des obligations sorties aux tirages antérieurs les titres indiqués ci-dessous n'ont pas encore été présentés pour être remboursés:

a) Obligations remboursables dès le 1er janvier 1940, et qui seront prescrites le 1er janvier 1950 (12% de la prime):

b) Obligations remboursables dès le 1er janvier 1941 au 1er janvier 1943 et dont les primes sont soumises à l'impôt fédéral sur les coupons, soit le 17% de la prime:

c) Obligations remboursables dès le 1er janvier 1944 et dont les primes sont soumises à l'impôt fédéral sur les coupons, soit le 32% de la prime:

d) Obligationen, die per 1. Jannar 1945 bis 1. Jannar 1949 zur Rückzahlung fällig wurden und deren Prämien der eidg. Steuer von 30% unterliegen:

47	1464	2907	4445	6414	7901	9245	10592	11921	14138	16220	17849	19837
111	1523	o2922	4520	6458	7903	9246	10640	11926	14154	16225	17856	19842
114	1555	2923	4604	6487	7920	9282	10658	11947	14207	16280	18008	19889
145	1582	2953	4626	6489	7921	9284	10705	11991	14279	16339	§18021	19937
147	1593	2977	4666	6498	7934	9291	10721	12102	14306	16361	18023	19938
167	1598	3053	4673	6541	7971	9292	10726	12117	14396	16365	18026	19943
195	1599	o3067	4719	6547	7995	9293	10742	12123	14545	16402	18028	19970
197	1604	3136	4724	6634	7997	9322	10760	12151	14552	16445	18031	20097
269	1606	3195	4755	6654	8005	9396	10785	12152	14589	16446	18045	20098
286	1675	3299	4772	6675	8013	9414	10786	12154	14727	16459	18049	20136
296	1682	3330	4795	6679	8098	9517	10795	12321	14728	16489	18063	20144
385	1696	3351	4816	6708	8124	9539	10796	12353	14795	16491	18076	20145
395	1699	3376	4964	6710	8172	9543	10797	12566	14829	16638	18081	20149
408	1701	3378	4975	6713	8198	9558	10800	12671	14868	16663	18091	20167
420	1704	3379	5069	6716	8199	9559	10929	12876	14874	16780	18240	20186
516	1727	3384	5083	6717	8226	9564	10933	12885	14918	16784	18334	20191
518	1729	3403	5096	§6728	8235	9568	10935	12912	14919	16874	18337	20215
704	1738	3404	5099	6760	8287	9606	10939	12920	14920	16899	18340	20263
705	1768	3425	5182	o6828	8338	9622	10979	12994	15032	16900	18417	20266
711	1769	3462	§5210	6839	8341	9623	11036	12997	15108	16932	18418	20267
o713	1879	3481	5214	6805	8345	9634	11041	13036	15142	16934	18475	20285
714	1882	3513	5269	6957	8348	9643	11042	13086	15160	17012	18507	20321
717	1885	3567	5311	6959	8354	9667	11045	13130	15241	17023	18508	20332
728	2099	3609	5436	7003	8377	9671	11047	13214	15242	17032	18521	20337
740	2107	3630	5493	7018	8385	9703	11050	13303	15245	17035	18547	20350
743	§2155	3662	5511	7034	8386	9749	11052	13308	15283	17036	18598	20358
750	2157	3676	5512	7059	8472	9816	11060	13376	15290	17078	18605	20360
755	2158	3701	5514	7092	8496	9853	11062	13383	15312	17110	18609	20377
756	2161	3761	5551	7099	§8499	10011	11067	13403	15319	17139	18616	20399
770	2162	3765	5552	7104	8574	§10027	11092	13435	15327	17240	18647	20530
787	2165	3774	5558	7224	8604	10036	11111	13493	15331	17243	18672	20572
790	2168	3776	5563	7225	8662	10037	11112	13498	15372	17313	18688	20582
798	2180	3865	5659	7284	8666	10039	11122	13523	15373	17314	18709	20646
930	2181	3870	5693	7285	8681	10120	11146	13525	15396	17329	18766	20647
944	2182	3938	5705	7293	8686	10157	11195	13532	15401	17341	18821	20687
1046	2252	3956	5750	7302	8693	10178	11311	13544	15491	17343	18826	20736
1047	2269	4089	5753	7337	8695	10179	11464	13547	15497	17349	o18862	20874
1060	2294	4117	5804	7351	8728	10180	11489	13596	15512	17358	18878	20875
1062	2340	4121	5820	7393	8753	10181	11490	13614	15528	17512	18906	20924
1092	2379	4132	5822	7395	8756	10286	11491	13617	15590	17522	18966	20957
1093	2380	4186	5826	7426	8791	10287	11493	13618	15608	17525	18967	20996
1165	2418	4224	5895	7428	8803	10288	11502	13740	15636	17545	18975	21106
1166	2420	4326	5915	7430	8805	10289	11505	13777	15708	17547	§19028	21184
1181	2484	4368	5975	7466	§8825	10318	o11516	13829	15715	17563	19087	21188
o1182	2495	4370	5989	7467	8828	10321	11579	13831	15799	17565	19127	21192
1183	2513	4372	5990	7527	8855	10324	11696	13840	15807	17580	19145	21203
1203	2514	4390	6053	7697	8933	10326	11697	13874	15808	17594	19217	21204
1234	2538	4399	6081	7724	8977	10336	11700	13887	15816	17639	19229	21212
1272	2590	4410	6176	7726	9016	10375	11735	13902	15872	17640	19263	21260
1319	2596	4432	6193	7772	9027	10407	11753	13903	15936	17646	19447	21261
1341	2639	4433	6195	7865	9049	10408	11821	13968	15955	17718	19463	21324
1400	2647	4438	6407	7866	9126	10537	11823	13996	15984	17758	19489	21333
1460	2735	4439	6408	7870	§9231	10538	11825	14026	16153	17773	19606	21371
1462	2905	4441	6410	7897	9233	10552	11893	14088	16157	17832	19641	21412

e) Von den seinerzeit ausgelosten und innert nützlicher Frist nicht zur Rückzahlung vorgewiesenen Obligationen sind verjährt:

7	1459	2532	3794	5459	6826	8193	9997	11025	12742	15265	17348	18787
105	1463	2533	3815	5460	6827	8197	9999	11071	12936	15274	17631	18792
106	1516	2535	3816	5486	6882	8293	10121	11079	12969	15314	17665	18832
109	1524	2536	3879	5487	6884	8343	10208	11082	13107	15318	17720	18874
112	1628	2611	3890	5492	6901	8344	10323	11119	13110	15320	17766	18896
143	1667	2612	3968	5494	6911	8431	10412	11120	13115	15380	17768	19027
160	1669	2640	4056	o5564	6936	8432	10413	11123	13119	15480	17769	19170
161	1670	2642	4063	5569	6939	8440	10415	11125	13122	15520	17782	19490
162	1698	2645	4066	5692	6940	§8442	10416	11132	13287	15542	17841	19643
179	1700	2666	4069	5704	6968	8444	10417	11134	13342	15566	18084	19699
295	1702	2740	4095	5771	6972	8445	10419	11254	13837	15637	18100	19855
387	1703	2957	4218	5821	§6998	8541	10484	11255	13858	15752	18239	20041
431	1732	2959	4263	5824	7027	8632	10570	11257	13894	16267	18296	20042
514	2047	o2995	4328	5825	7062	8680	10654	11312	13895	16360	18299	20138
970	2102	3153	4373	5908	7086	§8710	10664	11445	13897	16622	18311	20184
973	2112	3405	4551	5914	7336	9118	10677	11446	14034	16813	18313	20189
1058	2113	3413	4579	5958	7338	9191	10706	§11447	14089	16901	18315	20218
1059	2114	3460	4589	5965	7397	9290	10740	11492	14121	16937	18514	20313
1064	2273	3461	4664	5976	7398	9618	10741	11703	14276	16938	18555	§20401
1068	2279	o3476	4677	6011	7415	9626	10758	11751	14278	17011	18556	20688
1289	2338	3526	o4860	§6052	7707	9659	§10759	11862	14767	17202	18558	20901
1290	2343	3551	4934	6479	8121	9669	10762	11929	14768	§17247	18607	20994
1338	2344	3576	5001	6527	8139	9672	10763	11945	14816	17249	18680	21108
1340	§2376	3636	5094	6575	8143	9692	10784	11948	14867	17250	18712	21111
1344	§2455	3638	5226	6637	8153	9756	10787	12227	14913	17251	18730	21132
1403	2459	3648	5233	6638	8154	9814	10803	12336	14917	17257	18752	21164
1443	2460	3651	5457	6639	8156	9815	10805	12351	15036	17303	18754	21167
1445	2521	3716	5458	6640	8158	9863	10996	12460	15163	17346	18775	21168

Zentralvorstand des Verbandes reisender Kaufleute der Schweiz

d) Obligations remboursables dès le 1er janvier 1945 au 1er janvier 1949 et dont les primes sont soumises à l'impôt fédéral sur les coupons, soit le 30% de la prime:

21417	23111	24796	26328	28034	29411	30959	33197	34922	36302	37362	38803
21431	32117	24812	26397	28120	29414	31145	33223	34924	36315	37438	38814
21509	23119	24815	26457	28137	29416	31184	33234	34939	36316	37439	38945
21555	23166	24817	26515	28189	29439	31191	33236	34941	36320	37531	38984
21577	23172	24852	26519	28221	§29462	31221	33237	34950	36324	37681	38985
21598	23173	24854	26526	28255	29463	31242	33282	34953	36365	37704	39100
21603	23180	24858	26613	28289	29487	31266	33361	35038	36367	37706	39121
21620	23188	25010	26618	28368	29525	31330	33364	35057	36383	37730	39354
21649	23248	25011	26644	28398	29643	31335	33386	35128	36388	37789	39425
21650	23378	25133	26646	28408	29648	31422	33454	35140	36404	37798	39454
21669	23384	25187	26675	28410	29684	31476	33482	35143	36437	37802	39466
21703	23385	25201	26715	28419	29687	31523	33596	35165	36440	37834	39470
21708	23387	25304	26717	28421	29738	31559	33597	35185	36441	37837	39480
21712	23388	25327	26729	28425	29753	31583	o33598	35201	36442	37839	39579
21769	23391	25371	26735	28432	29777	31594	33848	35202	36455	37841	39589
21770	23395	25373	26741	28434	29851	31595	33865	35205	36537	37859	39610
21779	23397	25412	26755	28440	29862	31627	33891	35282	36542	37866	39707
21865	23399	25429	26779	28483	29870	31628	34010	35288	36543	37872	39709
21868	23414	25529	26795	o28498	29879	31658	34030	35309	36545	37873	39710
21970	23419	25705	26815	28509	29920	31675	34047	35313	36548	37892	39732
21984	23448	25715	26923	28534	29935	31681	34057	35320	36556	37912	39745
22057	23474	25729	26954	28537	29940	31767	34072	35376	36561	37913	39748
22069	23705	25730	26963	28542	30124	31816	34073	35387	36603	37915	39751
22178	23709	25736	27035	28561	30304	31819	34120	35477	36662	37990	39762
22192	23725	25761	27113	28562	30316	31985	34128	35484	36681	37996	39770
22197	23732	25766	27117	28693	30331	32037	34142	o35637	36702	37999	39799
22214	23750	25767	27139	28711	30348	32072	34144	35646	36745	38010	39808
o22221	23759	25770	27141	28713	30366	32091	34148	35694	36756	38040	39810
22222	23760	25794	27142	28726	30395	32104	34224	§35792	36757	38059	39860
22226	23787	25839	27177	28734	30418	32114	34227	35795	36774	38062	39921
22227	23797	25819	27194	28807	30462	32203	34239	35806	36780	38151	39941
22246	23812	25850	27229	28864	30499	32217	34250	35934	36783	38245	39944
22254	23865	25854	27281	28870	30509	32228	34252	35960	36807	38322	39948
22257	23882	25855	27299	28901	30561	32233	34268	36043	36885	38323	39953
22372	23883	25857	27348	28904	30571	32234	34292	36051	36891	38342	39958
22411	23888	25888	27375	28910	30581	32282	34370	36052	36897	38343	39959
22458	23895	25911	27581	28988	30616	32284	34428	36078	36899	38356	39967
22613	23952	25912	27596	28995	30621	32318	34463	36086	36909	38358	39994
22640	23953	25958	27646	29030	30667	32322	34472	36093	36943	38434	
22683	23974	25965	27648	29032	30675	32325	34478	36119	36950	38467	
22760	23988	25982	27651	29050	30725	32407	34481	36136	36970	38497	
22762	24024	26000	27664	29062	30726	32470	34490	36140	36982	38512	
22841	24154	26023	27680	29069	30736	32760	34553	36145	37011	38515	
22842	24156	26032	27684	29075	30740	32907	34569	36157	37013	38594	
22875	24169	26048	27718	29107	30749	32920	34570	36158	37015	38620	
22879	24173	26067	27724	29117	30768	32921	34599	36159	37024	38654	
22948	24175	26077	27729	29184	30781	32923	34606	36182	37050	38665	
22949	24222	26109	27738	29198	30788	32937	34629	36184	37069	38666	
22964	24263	26110	27739	29200	30789	32945	§34745	36185	37098	38689	
22965	24283	26150	27748	29299	30790	32946	34834	36193	37118	38690	
23035	24336	26151	27791	29307	30808	32979	34837	36234	37276	38691	
23053	24337	§26154	27814	29331	o30946	33068	34891	36245	37287	38713	
23100	§24602	26280	27970	29384	30948	33084	§34903	36251	37333	38722	
23105	24769	26302	28024	29100	30949	33192	34904	36273	37358	38758	

e) Les titres suivants sortis aux tirages antérieurs et n'ayant pas été présentés à temps pour être remboursés, sont prescrits:

21221	22878	23941	26074	28026	30041	31682	o33648	34926	36237	37360	38392
21491	22882	23943	26111	28027	30099	31766	33669	34996	36444	37363	38393
21492	22883	23944	26203	28260	30270	32006	33671	35052	36474	37364	38403
21604	23372	23951	26263	28420	30332	32317	33728	35054	36563	37365	38404
21630	§23374	23998	o26765	28435	30334	32319	34063	35081	36601	37366	38503
22070	23375	24001	26777	28441	30393	32321	34066	35095	*36659	37410	38597
22173	23380	24002	26778	28499	30420	32325	34067	35139	36660	§37622	38598
22186	23412	24028	§26780	28570	30609	32326	34068	35142	36661	37623	38599
22217	23418	24171	26862	28579	30713	32354	34074	35178	36701	37641	38910
22219	23421	24172	26972	28641	30765	32500	34226	35306	36744	37648	39039
22224	23460	24280	27158	28646	§30769	32501	34228	35521	§36750	37650	39088
22225	23606	24998	27159	28654	30770	32502	34248	35553	36755	37794	39150
22234	23622	25131	27170	28799	30809	32886	31249	35644	36761	37828	39453
22253	23625	25194	27219	28806	30843	32932	34420	35647	36781	*37830	39520
22256	23635	25200	27261	28996	30947	32933	34421	35807	36787	37844	39521
22259	23666	25296	27262	29014	30964	32934	34430	35832	36882	37858	39678
22260	23668	25297	27264	29053	30965	32935	34440	35959	36890	37860	39680
22289	23669	25306	27289	29093	30976	32981	34449	36085	36894	37862	39696
22297	23728	25389	27298	29108	31459	33193	34471	36087	36906	37911	39724
22300	23729	o25414	27360	29119	31479	33224	34473	36088	36959	37997	39725
22302	23730	25862	27376	§29122	31515	33225	34495	36089	37014	38064	39733
§22370	23786	25863	27659	29134	31522	33343	34499	x36096	37022	38275	39839
22371	23796	25976	27662	29188	31563	33345	34504	36117	37041	38279	39937
22410	23799	26030	27663	29479	31659	33347	x34681	36162	37099	38341	39938
22691	23800	§26059	27706	29519	31660	33350	34682	36175	37320	38368	39939
22692	23801	26070	27713	29651	31661	33358	34683	36178	37336	38369	39940
22697	23802	26071	27716	29767	31678	33360	34686	36179	37357	38373	39942
22872	23803	26073	28023	29784	31680	§33642	34687	36186	37359	38381	

Comité central de la Société suisse des voyageurs de commerce

Einladung an die Schweiz. Exportfirmen, welche an dem Handel

Suisse-Israel

interessiert sind, ihre **Produkte** durch Inserate in unsere **Sonderausgabe** für Israel ab 15. Jannar 1950 bekannt zu geben. — Die Sonderausgaben werden durch Flugpost in **Israel** weit verbreitet. — Senden Sie uns Ihren **Text**. Wir werden telephonisch mit Ihnen die Grösse nnd den Preis Ihres Inserates besprechen. — Inseratenschluss: 10. Jannar 1950 — Mit freundlichen Grüssen

Jüdische Rundschau **MACCABI - Bâle 9**

Offizielles Publikations-Organ des MACCABI-Weltverbandes

SOCIÉTÉ INTERNATIONALE DE PLACEMENTS
BASEL Elisabethenstraße 43

Coupon-Einlösung der Zertifikate SWISSUNIT Serie «B»

Ab 2. Januar 1950 gelangen pro Teileinheit (Subunit) zur Ausschüttung:

Gegen Coupon Nr. 27	brutto	Fr. —.54 *
abzüglich: Couponsteuer	Fr. —.02	
Verrechnungssteuer	Fr. —.10	Fr. —.12
	Nettoausschüttung	Fr. —.42

*) Für die Geltendmachung des Verrechnungs- oder Rückerstattungsanspruches ist ein Bruttobetrag von Fr. —.49 pro Subunit maßgebend; der Rest stammt aus verkauften Bezugsrechten.

Zahlstellen:

Schweizerischer Bankverein, Basel, mit seinen sämtlichen Sitzen, Zweigniederlassungen und Agenturen in der Schweiz;

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich, mit ihren sämtlichen Zweigniederlassungen und Agenturen in der Schweiz.

Luftseilbahn Kandersteg-Stock (Gemmi) AG.

Einladung der Aktionäre zu der I. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 14. Januar 1950, nachmittags 15 Uhr 30, im Hotel «Adler» in Kandersteg, mit folgenden Traktanden:

1. Entgegennahme der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz und des Geschäftsberichtes für das I. Geschäftsjahr, endigend auf den 31. Dezember 1948.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Genehmigung der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes.
4. Entlastnng der Verwaltnng.
5. Bestätigung der Kontrollstelle.
6. Ermächtigung an den Verwaltungsrat, ein detailliertes Projekt einer Luftseilbahn ansarbeiten zu lassen.
7. Unvorhergesehenes.

856

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Geschäftsbericht und Bericht der Kontrollstelle liegen ab 4. Jannar 1950 am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Kandersteg, den 29. Dezember 1949. **Der Verwaltungsrat.**

Ungezählte Geschäftsleute müssen täglich das SHAB. lesen, weil der Inseratenteil viele statutarische Ankündigungen enthält. Dadurch gewinnen Ihre Inserate zwangsläufig an Beachtung.

Natural A.G.
INTERNATIONALE TRANSPORTE
empfiehlt
die Dienste ihrer
REISEBUREAUX
in Basel und Biel für
Uebersee- und Flug-Passagen

PATENTE
KIRCHHOFER, RYFFEL & CO.
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 56

Carnaubawachs
echt, fettgrau, prompt ab Lager günstig lieferbar.
Off. unter Chiffre T 18152 Z an Publicitas Zürich 1.

Société du chemin de fer funiculaire Interlaken–Harder

Emprunt hypothécaire du 1er juin 1909, réduit actuellement à 320 000 fr.

Avis est donné aux porteurs d'obligations de l'emprunt ci-dessus arrivant à échéance le 1er avril 1950 que des propositions de prorogation leur sont faites par la société.

Ils sont priés de les demander aux domiciles de paiement.

MM. Roguin & Cie, Lausanne,
Volksbank Interlaken, Interlaken,
MM. Courvoisier & Cie, Neuchâtel.

Lausanne, le 1er novembre 1949.

Oeffentliches Inventar – Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des am 14. Dezember 1949 gestorbenen

Karl Heinrich Bär-Wild

geboren 1875, von Kilchberg bei Zürich und von Richterswil, Fabrikant, wohnhaft gewesen Böndlerstrasse 25 in Kilchberg bei Zürich, unbeschränkt haftender Gesellschafter der Firma Henry Baer & Co. (Kommanditgesellschaft), Fabrikation und Vertrieb technischer Apparate und Artikel, Elisabethenstrasse 12 in Zürich 4, ist vom Einzelrichter des Bezirksgerichtes Horgen im Verfahren für nichtstreitige Rechtssachen am 27. Dezember 1949 die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Es werden daher sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des Verstorbenen aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis zum 4. Februar 1950 beim Notariat Thalwil anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben des Verstorbenen den Gläubigern, deren Forderungen deshalb nicht in das Inventar aufgenommen worden sind, weil sie deren Anmeldung versäumt haben, weder persönlich noch mit der Erbschaft haften, soweit die Forderungen nicht durch Pfandrechte gedeckt sind (Art. 590, Abs. 3 ZGB).

Die Schuldner und die im Besitze von Faustpfändern befindlichen Kreditoren, die unterlassen, eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft. Z 4

Thalwil, den 30. Dezember 1949.

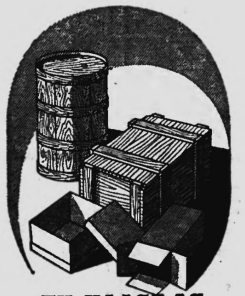
Notariat Thalwil:
Ernst Hardmeier, Notar.

FRID. WICK
Transport-Unternehmungen
WIL (St. G.)
Telephon Nr. (073) 6 01 10
empfiehlt sich für Transporte von und nach
Zürich, Luzern, Bern, Basel und Westschweiz

Jetzt ist die Zeit
des Kalender-Wechsels!
Wir führen alle gebräuchlichen
UMLEGE- und ERSATZ-KALENDER 1950
in verschiedenen Ausführungen zu Ihrem Schreibtisch passend in Holz von Fr. 5.45 an.
Preisliste auf Wunsch!
LANDOLT-ARBENZ CO AG
Zürich, Bahnhofstr. 65, Tel. 23 97 57

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Froschau
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

A. Messerli
Fabrik techn. Papiere
Zürich 2
Tel. (051) 25 68 90/91
Ohne Entwicklungs-Bad und Wässerung!



TH. HAASS AG
Mutten
DIE SOLIDE HAASSVERPACKUNG SCHÜTZT DIE WARE

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Erblasserin:

Rollier-Büeler geb. Brechbühler Rosa

Witwe des Louis Adolphe, von Nods (Bern), Händlerin, geboren 26. August 1884, wohnhaft gewesen Mittelstrasse 34 in Bern, verstorben am 25. November 1949. 844

Eingabefrist bis und mit 25. Januar 1950:

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim Regierungsstatthalteramt II von Bern;
b) für Guthaben der Erblasserin bei Notar Ery Charles Laubscher, Schwanengasse 4 in Bern.

Die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb der oben bestimmten Frist schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Gleichzeitig geht an die Schuldner der Erblasserin die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der nämlichen Frist schriftlich anzumelden.

Massaverwalter: Herr Notar Walter Witschi, Neuhausplatz, Liebefeld bei Bern.

Bern, den 17. Dezember 1949. Der Beauftragte:
Ery Charles Laubscher, Notar.

Bezirksgericht Zurzach

Oeffentliches Inventar

ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden binnen der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB)

Rechnungsruf

Zimmermann-Keller Louis

1881, Eisenwarenhandlung und Stadtammann, von und in Kaiserstuhl wohnhaft gewesen; gestorben am 27. November 1949.

Eingaben an die Gemeindekanzlei Kaiserstuhl.

Frist bis 31. Januar 1950. Z 2

Zurzach, den 28. Dezember 1949. Das Bezirksgericht.

DICTAPHONE Time-Master
DICTAPHONE TIME-MASTER auf Ihrem Schreibtisch gibt Ihnen Bewegungsfreiheit in der Erledigung Ihrer Diktate und Anweisungen. Sie können auch zu Hause, auf der Reise oder im Auto Ihre Diktate erledigen und das Plastikband, auf welches sie aufgenommen sind, ins Büro mitnehmen oder per Post schicken.
Die Sekretärin wird ruhiger arbeiten und viel mehr Zeit zur Verfügung haben. Trotzdem kann sie die doppelte Anzahl Briefe herausbringen. Sie werden beide von diesem immerbereiten Helfer begeistert sein.
Der TIME-MASTER ist das neueste Produkt der weltbekannten Dictaphone Corporation.
COUPON
Ich wünsche:
● Vorführung
● Probe
● Prospekte
Adresse:
Generalvertretung:
Rüegg-Naegeli
& Cie. AG. Bahnhofstr. 22 Zürich Telephon 23 37 07

Société Anonyme Fiduciaire Suisse
Bâle Zurich Genève Lausanne
St.-Albananlage 1 Talstrasse 80 Rue du Mont-Blanc 3 Place St-François 14 b